



An Bhruiséil, 28 Samhain 2018
(OR. en)

14583/18

Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0064(COD)

SOC 728
EMPL 546
MI 878
CODEC 2083
IA 389

TUARASCÁIL

ó:	Coiste na mBuanionadaithe (Cuid 1)
chuig:	An Chomhairle
Uimh. an doic. roimhe seo:	14247/18
Uimh. an doic. ón gCoim.:	7203/18 - COM(2018) 131 final
Ábhar:	Togra le haghaidh RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE lena mbunaítear Údarás Eorpach Saothair - Cur chuige ginearálta

I. RÉAMHRÁ

Leis an togra ón gCoimisiún, a tíolacadh ar an 13 Márta 2018, tá sé beartaithe gníomhaireacht nua a chruthú ar a dtabharfar 'an tÚdarás Eorpach Saothair' (ELA). Bheadh an comhlacht freagrach, *inter alia*, as an méid seo a leanas: (1) rochtain a éascú ar fhaisnéis maidir le cearta agus oibleagáidí i dtaca le soghluaisteacht trasteorann fostaithe, fostóirí agus lucht riaracháin náisiúnta; (2) tacú le comhordú idir na Ballstáit i dtaca le forfheidhmiú trasteorann reachtaíocht ábhartha an Aontais; (3) idirghabháil a dhéanamh idir údaráis na mBallstát d'fhonn díospóidí trasteorann a réiteach eatarthu; agus (4) réitigh a éascú i gcás míshocrachtaí i margadh an tsaothair.

Mhol an Coimisiún gur cheart do ELA cúraimí teicniúla agus oibríochtúla na seacht gcomhlacht de chuid an Aontais atá ann cheana a thiomsú (Oifig Eorpach Comhordúcháin EURES, an Coiste Teicniúil um Shaorghluaiseacht Oibrithe, Coiste na Saineolaithe um Phostú Oibrithe, an tArdán Eorpach chun dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe, agus na trí fhochoiste a ghabhann leis an gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta (AC) - an Coimisiún Teicniúil, an Bord Iniúchóireachta agus an Bord Idir-réitigh). Leis sin, ba cheart do ELA struchtúr buan a bhunú d'fhonn torthaí níos fearr agus níos éifeachtúla a bhaint amach ar bhonn fóram neartaithe maidir le comhar agus gníomhaíochtaí imscrúdúcháin comhpháirteacha.

Ba cheart do na Ballstáit oifigigh náisiúnta idirchaidrimh a thabhairt ar iasacht chuig ELA. Ba cheart é a bheith de chúram orthu idirchaidreamh a dhéanamh le córais riaracháin na mBallstát agus an comhoibriú a éascú idir na Ballstáit agus sna Ballstáit féin, de réir shamplaí EUROPOL agus EUROJUST.

Ní dhéanfaidh bunú an Údaráis dlí substainteach an Aontais a leathnú. Beidh a chuid cúraimí teoranta do thacaíocht a thabhairt do na Ballstáit reachtaíocht an Aontais atá ann cheana a chur chun feidhme, go háirithe maidir le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair agus comhordú na slándála sóisialta, lena n-áirítear saorghluaiseacht oibrithe, postú oibrithe, agus seirbhísí an-soghluaiste.

Leis an mbunús dlí — Airteagal 46 agus Airteagal 48 CFAE — ceanglaítear ar an gComhairle gníomh a dhéanamh trí bhíthin tromlach cáilithe, i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach.

Laistigh den sprioc-am ocht seachtaine ónar thíolaic an Coimisiún an togra, chuir parlaimintí náisiúnta na Polainne agus na Sualainne tuairimí réasúnaithe isteach¹.

Ghlac Coiste EMPL Pharlaimint na hEorpa² leis an dréacht-tuarascáil ar an 20 Samhain agus táthar ag súil go ndeimhneofar an sainordú ag an seisiún iomlánach atá beartaithe don 28-29 Samhain 2018.

¹ Níor ghá don Choimisiún athbhreithniú a dhéanamh ar an togra toisc nár baineadh amach an tairseach aon trian arna leagan síos in Airteagal 7 de Phrótocal 2 CAE.

² Is é Jeroen Lenaers (EPP/NL) an rapóirtéir do Choiste EMPL.

Ghlac Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa a thuairim ag seisiún iomlánach an 20 Meán Fómhair 2018. Ghlac Coiste na Réigiún a thuairim ag an seisiún iomlánach ar an 8-10 Deireadh Fómhair 2018.

II. AN PLÉ LAISTIGH DE CHOMHLACHTAÍ ULLMHÚCHÁIN NA COMHAIRLE

Tar éis cur i láthair a rinne an Coimisiún ar an 23 Aibreán 2018, phléigh an Mheitheal um Cheisteanna Sóisialta an togra i ndeich gcinn eile de chruinnithe, a raibh seacht gcinn acu faoi Uachtaránacht na hOstaire.

Rinne na hUachtaránachtaí an dianobair a stiúradh agus é mar aidhm acu an téacs a shoiléiriú agus teacht ar chomhréitigh chun freastal ar na hábhair inní éagsúla a chuir na toscaireachtaí in iúl. Tá cothromaíocht chuí sa téacs comhréitigh reatha.

Na príomhcheisteanna a pléadh

(1) **Sainmhíniú ar raon feidhme ghníomhaíochtaí ELA**

Mhol an Coimisiún an raon feidhme a shainiú trí thagairt a dhéanamh do *"ábhair a bhaineann le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair agus le comhordú na gcóras slándála sóisialta laistigh den Aontas"* agus gníomhartha ábhartha an Aontais in aithris 7 á liostú aige. Dar leis na Ballstáit nach raibh an méid sin sách cruinn.

Mhol an Uachtaránacht, dá bhrí sin, raon feidhme ghníomhaíochtaí ELA a shainiú le liosta dúnta de ghníomhartha Aontais in Airteagal 1(3), liosta a bhain sí as aithris 7. Soiléiríodh nach mbeadh an liosta sin dinimiciúil ach sa mhéid go gcuimseofaí faoi raon feidhme ELA leasuithe ar ghníomhartha liostaithe. Bhí tacaíocht ghinearálta ann don chur chuige sin. Rinneadh tagairtí sonracha don chomhar i gcásanna míshocrachtaí i margadh an tsaothair trasteorann agus don chomhordú sa chomhrac i gcoinne na hoibre neamhdhearbhaithe, agus, ar an gcaoi sin, coinníodh na ghníomhaíochtaí sin laistigh den raon feidhme.

- (2) **Inniúlachtaí na mBallstát**, na gcóras náisiúnta caidrimh thionsclaíoch agus socruithe atá ann faoi láthair idir na Ballstáit a urramú.

Arna iarraidh sin do na toscaireachtaí, cuireadh mír isteach lena n-áirítear nach mbeadh tionchar ar bith ag ELA ar inniúlachtaí na mBallstát maidir le cur i bhfeidhm agus forfheidhmiú reachtaíocht ábhartha an Aontais, a gcóras caidrimh thionsclaíoch agus a ndlíthe saothair náisiúnta. Soiléiríodh freisin go mbeadh bunú ELA gan dochar do chomhaontuithe déthaobhacha atá ann cheana agus do shocruithe comhair riaracháin idir na Ballstáit, go háirithe na cinn a bhaineann le cigireachtaí comhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha.

- (3) **Cúraimí ELA**

Mar fhreagairt ar ceistanna a chuir na toscaireachtaí, mhol an Uachtaránacht roinnt soiléirithe ar shainmhínithe chúraimí ELA mar a leagtar amach in Airteagal 5 go hAirteagal 12. Shainmhínigh an Uachtaránacht na téarmaí "cigireachtaí comhbheartaithe" agus "cigireachtaí comhpháirteacha" go háirithe agus shoiléirigh sí gur ar bhonn deonach a bheadh rannpháirtíocht sna cigireachtaí sin.

D'fhonn cúraimí ELA a leagan amach go soiléir ó thaobh dul i ngleic leis an obair neamhdhearbhaithe, bhain an Uachtaránacht úsáid as an bhfoclaíocht atá i gCinneadh (AE) 2016/344 agus chuir sí isteach mar airteagal nua é.

Ar iarraidh ó roinnt toscaireachtaí agus bunaithe ar eilimintí a sholáthair an Coimisiún, shoiléirigh an Uachtaránacht coincheap na míshocrachtaí i margaí an lucht saothair agus ról ELA sna cásanna sin (Airteagal 14).

- (4) **Fo-chomhlachtaí AC a chomhtháthú**

Ní raibh formhór na dtoscaireachtaí i bhfách leis an togra ón gCoimisiún gníomhaíocht Choiste Teicniúil agus Bhord Iniúcháireachta' AC a aistriú chuig ELA.

Bhain an Uachtaránacht, dá bhrí sin, na tagairtí do na comhlachtaí ón togra.

Ina theannta sin, mheas líon mór de na Ballstáit nár cheart cúraimí Bhord Idir-réitigh AC a aistriú chuig ELA; ach gur cheart, ina ionad sin, an Bord Idir-réitigh agus a chúraimí a theacht faoi shainchúram AC. Is é a cuireadh chun tosaigh, *inter alia*, go bhféadfadh sé nach mbeadh an saineolas ag ELA chun déileáil le cásanna i réimse chomhordú na slándála sóisialta agus go bhféadfadh sé cur isteach ar chúram AC i.e. Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 a léiriú.

(5) Socruithe idirthréimhseacha

Chuir na toscaireachtaí i dtreis nach mór an leanúnachas sna cúraimí sin a nglacfaidh ELA seilbh orthu ó chomhlachtaí agus struchtúir atá ann cheana, mar shampla an 'Coiste Teicniúil maidir le Saorghluaiseacht Oibrithe' a bunaíodh de bhun Rialachán (AE) Uimh. 492/2011, an 'Coiste Saineolaithe maidir le hOibrithe a phostú' a bunaíodh de bhun Chinneadh 2009/17/CE ón gCoimisiún, 'an tArdán Eorpach chun comhar a fheabhsú chun dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe' a bunaíodh de bhun Chinneadh (AE) 2016/344, agus an 'Oifig Eorpach um Chomhordú' (EURES) a bunaíodh de bhun Rialachán (AE) Uimh. 2016/589.

Mhol an Uachtaránacht, dá bhrí sin, gur cheart do na struchtúir sin leanúint de bheith ann agus don Choimisiún tacú leo go dtí go mbeadh ELA lánoibríochtúil.

Ar an 23 Samhain 2018, phléigh Coiste na mBuanionadaithe (Cuid I) an togra comhréitigh is déanaí ón Uachtaránacht (14247/18). Bhí na toscaireachtaí go mór i bhfách leis an togra ón Uachtaránacht cé gurbh fhearr le cuid acu go gcloífi níos dlúithe leis an togra ón gCoimisiún.

Na príomhcheisteanna a pléadh

(1) Teideal an Údaráis Eorpaigh Saothair

Ba mhian le roinnt Ballstát an t-ainm 'Údarás Eorpach Saothair', mar a bhí air i dtosach, a choinneáil, chun béim a chur ar a thábhachtaí atá an ghníomhaireacht oibríochtúil sin i gcomparáid le gníomhaíochtaí eile nach í. Bhí tromlach na mBallstát, áfach, i bhfabhar an mholta ón Uachtaránacht 'an Ghníomhaireacht Eorpach Saothair' a thabhairt ar an ngníomhaireacht nua sin, go háirithe de thairbhe go léireodh sé sin go mbeadh an ról a bheadh ag ELA teoranta do thacaíocht a thabhairt do na Ballstáit.

(2) Iompar de bhóthar

Luaigh roinnt toscaireachtaí an chaibidlíocht atá ar siúl faoi láthair i réimse an iompair de bhóthar i gcomhthéacs an 'phacáiste soghluaisteachta' agus d'iarr siad go mbainfí na gníomhartha ábhartha sin de chuid an Aontais atá liostaithe i bpointe (g), pointe (h) agus pointe (i) d'Airteagal 1(3). Luaigh siad freisin an baol go mbeadh forluí agus struchtúir chomhthreomhara ann, go háirithe i réimse an iompair de bhóthar.

D'fhonn aghaidh a thabhairt ar an ábhar imní sin, chuir an Uachtaránacht an abairt bhreise seo a leanas isteach ag deireadh aithris 8.

Thug roinnt Ballstát tacaíocht d'iarratas eile a rinneadh, is é sin gur cheart a leagan síos i gcorp an téacs go mbeadh sainchúram ELA teoranta, i réimse an iompair de bhóthar, do shaincheisteanna a bhaineann le soghluaisteacht saothair trasteorann agus comhordú na slándála sóisialta.

Tar éis soiléiriú dlíthiúil a fháil gur fíor sin cheana féin de bhun Airteagal 1(2), chinn an Uachtaránacht gur leor soiléiriú a chur in aithris 8 chun aghaidh a thabhairt ar an tsaincheist sin. Tá an t-athrú seo marcáilte, **i gcló trom a bhfuil líne faoi**, sa doiciméad a ghabhann mar iarscríbhinn leis seo.

(3) **Idirghabháil**

Chomhaontaigh na Ballstáit gur ar bhonn deonach ba cheart rannpháirtíocht in idirghabháil a dhéanamh. Bhí formhór na mBallstát sásta freisin leis an moladh ón Uachtaránacht gur cheart d'idirghabhálaí iarracht a dhéanamh teacht ar chomhthoil chun cinneadh a dhéanamh i gcomhar leis na Ballstáit lena mbaineann, agus saineolaithe ó Bhallstáit eile agus ón gCoimisiún ag tacú leo más féidir, ar saineolaithe iad a bheadh ag gníomhú i gcáil chomhairleach amháin.

Na forchoimeádais atá fágtha

Forchoimeádais grinnscrúdaithe ginearálta: HU, MT, PL, SE

Forchoimeádais pharlaiminteacha: DK, UK

Forchoimeádas grinnscrúdaithe maidir le hiompar de bhóthar: BG.

III. CONCLÚID

Iarrtar ar an gComhairle (EPSCO) an téacs comhréitigh mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an tuarascáil seo a fhormheas d'fhonn teacht ar chur chuige ginearálta páirteach ag an gcruinniú a bheidh aici ar an 6 Nollaig 2018.

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Saothair

(téacs atá ábhartha maidir le LEE agus leis an Eilvéis)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 46 agus Airteagal 48 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa³,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún⁴,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Is prionsabail bhunúsacha den mhargadh inmheánach san Aontas iad saorghluaiseacht oibrithe, saoirse bhunaíochta agus an tsaoirse chun seirbhísí a sholáthar agus cumhdaítear iad sa Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE).

³ IO C [...], [...], lch. [...].

⁴ IO C [...], [...], lch. [...].

- (2) De bhun Airteagal 3 de Chonradh an Aontais Eorpaigh, is é a bheidh an tAontas Eorpach ag feidhmiú chun geilleagar sóisialta margaidh, ina bhfuil iomaíocht ghéar, a bhaint amach arb é is aidhm dó an lánfhostaíocht agus an dul chun cinn sóisialta agus an ceartas sóisialta agus an chosaint shóisialta a chur chun cinn. I gcomhréir le hAirteagal 9 CFAE, nuair a bhíonn a bheartais agus a ghníomhaíochtaí á sainiú agus á gcur chun feidhme ag an Aontas, ní mór dó aird a thabhairt ar na ceanglais atá nasctha, *inter alia*, le hardleibhéal fostaíochta a chur chun cinn, le cosaint shóisialta leormhaith a ráthú, leis an eisiamh sóisialta a chomhrac, le hardleibhéal oideachais agus oiliúna a chur chun cinn, agus le sláinte an duine a chosaint.
- (3) Ag an gCruinniú Mullaigh Sóisialta in Göteborg an 17 Samhain 2017, d'fhógair Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún Colún Eorpach na gCeart Sóisialta go comhpháirteach. Meabhraíodh ag an gcruinniú mullaigh sin gur ghá tús áite a thabhairt do dhaoine chun gné shóisialta an Aontais a fhorbairt a thuilleadh, agus an cóineasú a chur chun cinn trí iarrachtaí ar gach leibhéal, mar a dearbhaíodh sna conclúidí ón gComhairle Eorpach an 14 Nollaig 2017.
- (4) Mar a leagadh amach sa Dearbhú Comhpháirteach uathu maidir le tosaíochtaí reachtacha do 2018-2019, tá Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún tiomanta gníomhú chun gné shóisialta an Aontais a neartú, trí obair a dhéanamh d'fhonn comhordú na gcóras slándála sóisialta a fheabhsú⁵, trí oibrithe a chosaint ó bhaol don tsláinte san ionad oibre⁶, trí chóir chomhionann a áirithiú do gach duine i margadh saothair an Aontais inarb ann do rialacha nuachóirithe maidir le hoibrithe a phostú⁷, agus trí fheabhas a chur ar fhorfheidhmiú trasteorann dhlí an Aontais.

⁵ Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta agus Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 lena leagtar síos an nós imeachta chun Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 (COM (2016) 815 final) a chur chun feidhme.

⁶ Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Treoir 2004/37/CE maidir le hoibrithe a chosaint ar na rioscaí a bhaineann le nochtadh do charcanaiginí nó do shó-ghineacha ag an obair (COM(2017) 11 final).

⁷ Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Treoir 96/71/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 1996 maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar (COM (2016) 128 final).

- (5) Ba cheart Gníomhaireacht Saothair Eorpach (an 'Ghníomhaireacht') a bhunú chun cothroime an Mhargaidh Aonair, agus iontaoibh as an Margadh Aonair, a neartú. Chun na críche sin, ba cheart don Ghníomhaireacht tacú leis na Ballstáit agus leis an gCoimisiún rochtain ar fhaisnéis a neartú do dhaoine aonair agus d'fhostóirí maidir lena gcearta agus lena n-oibleagáidí i gcásanna soghluaisteachta trasteorann an lucht saothair chomh maith le rochtain ar na seirbhísí ábhartha. Ba cheart don Ghníomhaireacht tacú freisin le comhlíonadh agus comhar idir na Ballstáit chun cur i bhfeidhm éifeachtach dhlí an Aontais a áirithiú sna réimsí sin agus chun idirghabháil a dhéanamh i gcás díospóidí trasteorann nó i gcás míshocrachtaí i margadh an tsaothair agus chun réiteach a éascú.
- (6) Ba cheart don Ghníomhaireacht a chuid gníomhaíochtaí a dhéanamh sna réimsí a bhaineann le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair agus comhordú na slándála sóisialta, lena n-áirítear saorghluaiseacht oibrithe, postú oibrithe agus seirbhísí an-soghluaiste. Ba cheart di freisin feabhas a chur ar an gcomhar idir na Ballstáit chun dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaíthe, gan dochar d'inniúlachtaí na mBallstát cinneadh a dhéanamh maidir leis na bearta arna ndéanamh ar an leibhéal náisiúnta. I gcásanna ina gcuirfear an Ghníomhaireacht ar an eolas, le linn a cuid gníomhaíochtaí a chur i gcrích, faoi neamhrialtachtaí agus sáráithe amhrasta i réimsí amhail coinníollacha éigeantacha oibre, rialacha sláinte agus sábháilteachta, nó náisiúnaigh tríú tír a fhostú, ba cheart don Ghníomhaireacht a bheith in ann na hábhair sin a thuairisciú agus dul i gcomhar ina leith le húdaráis náisiúnta na mBallstát lena mbaineann agus, i gcásanna inarb iomchuí, leis an gCoimisiún agus le comhlachtaí inniúla eile de chuid an Aontais.
- (6a)(nua) Ba cheart do raon feidhme gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta gníomhartha sonracha de chuid an Aontais a liostaítear sa Rialachán seo a chuimsiú, lena n-áirítear leasuithe ar na gníomhartha sin de chuid an Aontais amach anseo.

- (7) Ba cheart don Ghníomhaireacht rannhuidiú le saorghluaiseacht oibrithe a éascú, rud a rialaítear le Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁸, Treoir 2014/54/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁹ agus Rialachán (AE) 2016/589 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁰. Ba cheart di postú oibrithe a éascú, rud a rialaítear le Treoir 96/71/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹¹ agus le Treoir 2014/67/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹², lena n-áirítear tacú le forfheidhmiú na bhforálacha sin, forálacha a chuirtear chun feidhme trí chomhaontuithe comhchoiteanna is infheidhme go huilíoch i gcomhréir le cleachtais na mBallstát.

⁸ Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Aibreán 2011 maidir le saoirse gluaiseachta d'oibrithe laistigh den Aontas (IO L 141, 27.5.2011, lch. 1).

⁹ Treoir 2014/54/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 maidir le bearta lena n-éascaítear feidhmiú na gceart a thugtar d'oibrithe i gcomhthéacs na saorghluaiseachta d'oibrithe (IO L 128, 30.4.2014, lch. 8).

¹⁰ Rialachán (AE) 2016/589 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Aibreán 2016 maidir le líonra Eorpach seirbhísí fostaíochta (EURES), rochtain oibrithe ar sheirbhísí soghluaisteachta agus comhtháthú breise ar mhargaí saothair agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 agus Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013 (IO L 107, 22.4.2016, lch. 1).

¹¹ Treoir 96/71/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 1996 maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar (IO L 18, 21.1.1997, lch. 1)

¹² Treoir 2014/67/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir le forfheidhmiú Threoir 96/71/CE maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 maidir le comhar riaracháin trí Chóras Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh ('Rialachán IMI') (IO L 159, 28.5.2014, lch. 11).

Gan dochar do na cúraimí agus gníomhaíochtaí an Choimisiúin Riaracháin um Chomhordú Córas Slándála, ba cheart don Ghníomhaireacht cuidiú le comhordú na gcóras slándála sóisialta, rud a rialaítear le Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹³, Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁴, Rialachán (AE) Uimh. 1231/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁵; mar aon le Rialachán (CE) Uimh. 1408/71 ón gComhairle¹⁶ agus Rialachán (CE) Uimh. 574/72 ón gComhairle¹⁷ agus Rialachán (CE) Uimh. 859/2003 ón gComhairle¹⁸.

¹³ Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta, (IO L 166, 30.4.2004, lch. 1, ceartúchán IO L 200, 7.6.2004, lch. 1).

¹⁴ Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Meán Fómhair 2009 lena leagtar síos an nós imeachta chun Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta a chur chun feidhme (IO L 284, 30.10.2009, lch. 1).

¹⁵ Rialachán (AE) Uimh. 1231/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 lena leathnaítear Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 agus Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 chuig náisiúnaigh tríú tíortha nach gcumhdaítear cheana leis na Rialacháin sin ar fhoras a náisiúntachta amháin (IO L 344, 29.12.2010, lch. 1).

¹⁶ Rialachán (CE) Uimh. 1408/71 ón gComhairle an 14 Meitheamh 1971 maidir le scéimeanna leasa shóisialta a chur i bhfeidhm do dhaoine fostaithe, do dhaoine féinfhostaithe agus do bhaill dá dteaghlach a bheidh ag gluaiseacht tríd an gComhphobal (IO L 149, 5.7.1971, lch. 2).

¹⁷ Rialachán (CE) Uimh. 574/72 ón gComhairle an 21 Márta 1972 lena socraítear an nós imeachta chun Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 a chur chun feidhme maidir le scéimeanna leasa shóisialta a chur i bhfeidhm do dhaoine fostaithe, do dhaoine féinfhostaithe agus do bhaill dá dteaghlach a bheidh ag gluaiseacht tríd an gComhphobal (IO L 74, 27.3.1972, lch. 1).

¹⁸ Rialachán (CE) Uimh. 859/2003 ón gComhairle an 14 Bealtaine 2003 lena leathnaítear forálacha Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 agus Rialachán (CEE) Uimh. 574/72 chuig náisiúnaigh tríú tíortha nach gcumhdaítear cheana leis na forálacha sin ar fhoras a náisiúntachta amháin (IO L 124, 20.5.2003, lch. 1).

- (8) I gcásanna áirithe, glacadh dlí an Aontais a bhaineann go sonrach le hearnáil áirithe chun freagairt do riachtanais shonracha na hearnála lena mbaineann, amhail i réimse an iompair idirnáisiúnta. **Laistigh dá raon feidhme, ba cheart don Ghníomhaireacht déileáil le gnéithe soghluaisteachta trasteorann lucht saothair agus comhordaithe slándála sóisialta** de chur i bhfeidhm dhlí den sórt sin de chuid an Aontais a bhaineann go sonrach le hearnáil ar leith, go háirithe Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹⁹, Treoir 2006/22/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁰, Rialachán (CE) Uimh. 1071/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²¹ agus Treoir (lena leasaítear Treoir 2006/22/CE – COM(2017)278)²², agus forluí agus struchtúir chomhthreomhara á seachaint ag an am céanna. D'fhéadfadh an Ghníomhaireacht go háirithe tacaíocht a chur ar fáil don chomhar idir na Ballstáit i gcás nár chuir na Ballstáit struchtúir fhorfheidhmithe dhéthaobhacha nó iltaobhacha ar bun.

¹⁹ Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 maidir le comhchuibhiú reachtaíochta sóisialta áirithe a bhaineann le hiompar de bhóthar agus lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 2135/98 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 3820/85 ón gComhairle (IO L 102, 11.4.2006, lch. 1).

²⁰ Treoir 2006/22/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 maidir le coinníollacha íosta le haghaidh chur chun feidhme Rialachán (CEE) Uimh. 3820/85 ón gComhairle agus Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle maidir le reachtaíocht shóisialta a bhaineann le gníomhaíochtaí iompair de bhóthar agus lena n-aisghairtear Treoir 88/599/CEE ón gComhairle (IO L 102, 11.4.2006, lch. 35).

²¹ Rialachán (CE) Uimh. 1071/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 lena mbunaítear rialacha comhchoiteanna maidir leis na coinníollacha a bheidh le comhlíonadh chun gairm an oibreora iompair de bhóthar a chleachtadh agus lena n-aisghairtear Treoir 96/26/CE ón gComhairle (IO L 300, 14.11.2009, lch. 51).

²² COM(2017)278 – Togra le haghaidh Treoir ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Treoir 2006/22/CE maidir le ceanglais forfheidhmiúcháin agus lena leagtar síos rialacha sonracha i dtaca le Treoir 96/71/CE agus Treoir 2014/67/AE maidir le hoibrithe a phostú san earnáil iompair de bhóthar.

- (9) Is daoine aonair a chumhdaítear le gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta is ceart a bheith sna daoine atá faoi réir dhlí an Aontais faoi chuimsiú raon feidhme an Rialacháin seo, lena n-áirítear oibrithe, daoine féinfhostaithe, lucht cuardaigh post agus daoine nach bhfuil gníomhach sa gheilleagar; ba cheart a chur san áireamh leis sin saoránaigh an Aontais agus náisiúnaigh tríú tír araon atá ina gcónaí go dleathach san Aontas, amhail oibrithe ar postú, aistrithe ionchorparáideacha nó cónaitheoirí fadtéarmacha, mar aon le baill dá dteaghlach.
- (10) Níor cheart, i ngeall ar bhunú na Gníomhaireachta, cearta ná oibleagáidí nua a chruthú do dhaoine aonair ná d'fhostóirí, lena n-áirítear oibreoirí eacnamaíocha nó eagraíochtaí neamhbhrabúis, mar gur cheart go gcumhdófaí iad le gníomhaíochtaí na Gníomhaíochta a mhéid a chumhdaítear iad le dlí an Aontais faoi chuimsiú raon feidhme an Rialacháin seo.
- (11) Chun a áirithiú go bhféadfaidh siad tairbhe a bhaint as margadh inmheánach cothrom éifeachtach, ba cheart don Ghníomhaireacht deiseanna a chur chun cinn do dhaoine aonair agus d'fhostóirí le go bhféadfaidh siad a bheith soghluaiste nó seirbhísí a sholáthar agus daoine a earcú áit ar bith laistigh den Aontas. Cuirfear san áireamh leis sin tacaíocht a thabhairt do shoghluaisteacht trasteorann daoine aonair tríd an rochtain ar sheirbhísí trasteorann a éascú maidir le soghluaisteacht an lucht saothair, amhail meaitseáil trasteorann a dhéanamh idir folúntais, tréimhsí oiliúna agus printíseachtaí agus trí bhíthin scéimeanna soghluaisteachta amhail 'Do chéad phost EURES' nó 'ErasmusPRO' a chur chun cinn. Ba cheart don Ghníomhaireacht rannchuidiú le feabhsú na trédhearcachta faisnéise, lena n-áirítear an fhaisnéis sin ar chearta agus oibleagáidí a eascraíonn as dlí na Aontais, agus feabhas a chur ar an rochtain ar sheirbhísí do dhaoine aonair agus d'fhostóirí i gcomhar le seirbhísí eile faisnéise atá ag an Aontas, amhail An Eoraip Agatsa – Comhairle, agus lántairbhe a bhaint as an tairseach An Eoraip Agatsa agus comhsheasmhacht leis an tairseach sin a áirithiú, tairseach a bheidh ina cloch choirnéil ag an tairseach aonair dhigiteach arna bunú le Rialachán [IO: cuir isteach tagairt don Tairseach Aonair Dhigiteach — COM (2017) 256]²³.

²³ Rialachán [IO: cuir isteach tagairt don Tairseach Aonair Dhigiteach – COM(2017)256]

- (12) Chun na gearróid sin, ba cheart don Ghníomhaireacht comhoibriú go dlúth ar bhealach struchtúrtha le tionscnaimh agus líonraí ábhartha eile de chuid an Aontais, go háirithe Líonra Eorpach na Seirbhísí Fostaíochta Poiblí (líonra SFP)²⁴, an Líonra Fiontar Eorpach, an Pointe Fócais Teorann, SOLVIT²⁵, agus Coiste na gCigirí Sinsearach Saothair (SLIC), mar aon le seirbhísí náisiúnta ábhartha ar nós na gcomhlachtaí a chuireann an chóir chomhionann chun cinn agus a thugann tacaíocht d'oibrithe san Aontas agus do bhaill dá dteaghlach, arna n-ainmniú ag na Ballstáit faoi Threoir 2014/54/AE. Ba cheart an Ghníomhaireacht a chur in ionad an Choimisiúin chun an líonra Eorpach seirbhísí fostaíochta ('EURES') de chuid na hOifige Eorpaí Comhordúcháin a bhainistiú, ar oifig í a bunaíodh de bhun Rialachán (AE) Uimh. 2016/589, lena n-áirítear an sainmhíniú ar riachtanais úsáideoirí agus ar cheanglais ghnó ar mhaithe le héifeacht na tairisí EURES agus seirbhísí TF gaolmhara, ach lena n-eisiatar soláthar TF, agus an bonneagar TF a fhorbairt agus a oibriú, ar seirbhísí iad a leanfaidh an Coimisiún de bheith á n-áirithiú.

²⁴ Cinneadh Uimh. 573/2014/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir le comhar feabhsaithe idir na Seirbhísí Poiblí Fostaíochta (SPF) (IO L 159, 28.5.2014, lch. 32).

²⁵ Moladh ón gCoimisiún an 17 Meán Fómhair 2013 maidir leis na prionsabail lena rialaítear SOLVIT (IO L 249, 19.9.2011, lch. 10).

- (13) D'fhonn dlí an Aontais a chur i bhfeidhm go cóir simplí éifeachtach, ba cheart don Ghníomhaireacht tacú leis an gcomhar agus an malartú pras faisnéise idir na Ballstáit. I gcomhar le baill foirne eile, ba cheart do na hoifigigh náisiúnta idirchaidrimh atá ag obair sa Ghníomhaireacht tacú leis na Ballstáit a gcuid oibleagáidí comhair a chomhlíonadh, dlús a chur le malartuithe faisnéise eatarthu trí nósanna imeachta chun moilleanna a laghdú, agus naisc le comhlachtaí oifigeach náisiúnta idirchaidrimh eile a áirithiú, agus trí phointí teagmhála a bhunófar faoi dhlí an Aontais. Ba cheart don Ghníomhaireacht cineálacha cur chuige nuálacha maidir le comhar trasteorann éifeachtach agus éifeachtúil a spreagadh, lena n-áirítear uirlisí malartaithe sonraí leictreonacha amhail Córas Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh (IMI), agus ba cheart di digitiú a dhéanamh a thuilleadh ar nósanna imeachta agus feabhas a chur ar uirlisí TF le haghaidh malartú teachtaireachtaí idir na húdaráis náisiúnta.
- (14) Chun cur le hinniúlachtaí na mBallstát dul i ngleic le neamhrialtachtaí ina bhfuil gné thrasteorann maidir le dlí an Aontais faoi chuimsiú a raoin feidhme, ba cheart don Ghníomhaireacht tacú leis na húdaráis náisiúnta cigireachtaí comhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha a chur i gcrích trí chur chun feidhme na gcigireachtaí a éascú i gcomhréir le hAirteagal 10 de Threoir 2014/67/AE. Ba cheart na cigireachtaí sin a chur i gcrích arna n-iarraidh sin do na Ballstáit nó tar éis dóibh comhaontú leis an moladh ón nGníomhaireacht. Ba cheart don Ghníomhaireacht tacaíocht theicniúil, lóistíochtúil agus straitéiseach a thabhairt do na Ballstáit atá rannpháirteach sna cigireachtaí comhpháirteacha agus sna cigireachtaí comhbheartaithe agus lánurraim á tabhairt do cheanglais rúndachta. Ba cheart cigireachtaí a chur i gcrích i gcomhaontú leis na Ballstáit lena mbaineann agus a dhéanamh go hiomlán faoi chuimsiú chreat dlíthiúil dhlí náisiúnta na mBallstát lena mbaineann, agus ba cheart a chur san áireamh sna cigireachtaí sin na torthaí a fuarthas ó na cigireachtaí comhpháirteacha agus na cigireachtaí comhbheartaithe a rinneadh i gcomhréir leis na dlíthe náisiúnta.

- (15) Chun súil a choinneáil ar na treochtaí, na dúshláin agus na heasnamh a bheidh ag teacht chun cinn sna réimsí a bhaineann le soghluaisteacht an lucht saothair agus comhordú na slándála sóisialta, ba cheart don Ghníomhaireacht inniúlacht anailíseach agus inniúlacht measúnaithe riosca a fhorbairt. Ba cheart anailísí agus staidéir ar mhargadh an lucht saothair a chur san áireamh, mar aon le hathbhreithniú piaraí. Ba cheart don Ghníomhaireacht faireachán a dhéanamh ar mhíchothromaíochtaí ó thaobh scileanna de agus ar shreabha trasteorann an lucht saothair, lena n-áirítear an tionchar a d'fhéadfaidís a imirt ar an gcomhtháthú críochach. Ba cheart don Ghníomhaireacht tacú leis an measúnú riosca dá dtagraítear in Airteagal 10 de Threoir 2014/67/AE. Ba cheart don Ghníomhaireacht sineirgí agus comhlántacht le gníomhaireachtaí nó seirbhísí nó líonraí eile de chuid an Aontais a áirithiú. Ba cheart go gcuirfí san áireamh go ndéanfaí ionchur a lorg ó SOLVIT agus ó sheirbhísí comhionanna i dtaobh fadhbanna a bhíonn ag daoine aonair agus ag gnólachtaí arís agus arís eile le linn a gcearta a chleachtadh sna réimsí sin a thagann faoi raon feidhme na Gníomhaireachta. Ba cheart don Ghníomhaireacht freisin éascú agus cuíchóiriú a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí bailithe sonraí dá bhforáiltear i ndlíthe ábhartha an Aontais a thagann faoi chuimsiú raon feidhme na Gníomhaireachta. Ní bheidh i gceist leis sin oibleagáidí nua maidir le tuairisciú a chruthú do na Ballstáit.
- (16) D'fhoill inniúlacht na n-údarás náisiúnta a neartú agus an chomhsheasmhacht a fheabhsú maidir le cur i bhfeidhm dhlí an Aontais faoi chuimsiú raon feidhme na Gníomhaireachta, ba cheart dó cúnamh oibríochtúil a thabhairt do na húdaráis náisiúnta, lena n-áirítear treoirlínte praiticiúla a fhorbairt, lena mbunófar cláir oiliúna agus foghlama piaraí, tionscadail cúnamh fhrithpháirtigh a chur chun cinn, malartuithe foirne a éascú amhail na malartuithe sin dá dtagraítear in Airteagal 8 de Threoir 2014/67/AE, agus tacú leis na Ballstáit chun feachtais ardaithe feasachta a eagrú agus daoine aonair agus fostóirí a chur ar an eolas faoina gcearta agus faoina n-oibleagáidí. Ba cheart don Ghníomhaireacht malartú, scaipeadh agus feidhmiú dea-chleachtas a chur chun cinn.

- (17) Ba cheart don Ghníomhaireacht ról idirghabhála a ghlacadh air féin. Ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann cásanna aonair díospóide a tharchur chuig an nGníomhaireacht le hidirghabháil más rud é nár éirigh leo na cásanna a réiteach trí theagmháil dhíreach nó trí idirphlé nó trí nós imeachta idirphlé a cuireadh i bhfeidhm chun na críche sin. Ba cheart don Bhord Bainistíochta rialacha nós imeachta a chur i bhfeidhm ina leagtar amach mionsonraí an nós imeachta idirghabhála. Níor cheart don idirghabháil ach déileáil le díospóidí a tharlaíonn idir na Ballstáit, agus ba cheart na seirbhísí náisiúnta agus seirbhísí an Aontais darb aidhm déileáil leis na cásanna sin a bheith ar fáil do dhaoine aonair agus d'fhostóirí a bhfuil deacrachtaí acu a gcearta a fheidhmiú faoi dhlí an Aontais, seirbhísí amhail an gréasán SOLVIT ar chuige is ceart don Ghníomhaireacht na cásanna sin a tharchur. I gcásanna nach féidir an fhadhb iontu a réiteach i ngeall ar dhifríochtaí idir na córais riaracháin náisiúnta, ba cheart don ghréasán SOLVIT a bheith in ann iad a tharchur chuig an nGníomhaireacht freisin lena tuairim a fháil ina dtaobh.
- Ba cheart don Ghníomhaireacht a ról idirghabhála a chomhlíonadh gan dochar d'inniúlachtaí Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh a bhaineann le léirmhíniú ar dhlí an Aontais Eorpaigh.
- Maidir le díospóidí a bhaineann le comhordú na slándála sóisialta, ba cheart do nós imeachta idir-réitigh an Choimisiúin Riaracháin um Chomhordú Córas Slándála Sóisialta leanúint de bheith infheidhme, níor cheart don Ghníomhaireacht na díospóidí a láimhseáil, agus ag an am céanna, ba cheart don dá chomhlacht comhoibriú le chéile, i gcás inar gá, go háirithe trí fhaisnéis ábhartha a mhalartú.
- (18) Ba cheart don Ghníomhaireacht an comhar agus comhroinnt faisnéise a éascú idir na geallsealbhóirí ábhartha chun dul i ngleic le míshocrachtaí i margadh an tsaothair lena ndéantar difear do níos mó ná Ballstát amháin. Beag beann ar chineál na dteagmhas a mbeidh tionchair mhóra acu ar mhargadh an tsaothair, cibé acu an deacrachtaí eacnamaíocha nó airgeadais iad nó athruithe struchtúracha ar fhiontar a bhféadfadh tionchar a bheith acu ar an bhfostaíocht, ba cheart don Ghníomhaireacht fóram a chur ar fáil don idirphlé agus don chomhar do gheallsealbhóirí a bhfuil sé mar aidhm acu iarmhairtí teagmhais den chineál sin a mhaolú.

- (19) Tá prionsabail agus moltaí sa Chreat Eorpach Idir-inoibritheachta maidir leis an gcaoi ar féidir feabhas a chur ar rialachas gníomhaíochtaí idir-inoibritheachta agus soláthar seirbhísí poiblí, caidrimh idir eagraíochtaí agus caidrimh trasteorann a bhunú, cuíchóiriú a dhéanamh ar phróisis a thacaíonn le malartuithe digiteacha ó cheann go ceann, agus a áirithiú go dtugann an reachtaíocht atá ann cheana agus an reachtaíocht nua araon tacaíocht do phrionsabail na hidir-inoibritheachta. Is struchtúr cineálach í an Ailtireacht Tagartha Eorpach Idir-Inoibritheachta (EIRA), ina gcuimsítear prionsabail agus treoirlínte chun réitigh idir-inoibritheachta a chur i bhfeidhm²⁶. Ba cheart do EIF agus EIRA an Ghníomhaireacht a threorú agus tacú leis nuair a dhéanann siad ábhair idir-inoibritheachta a bhreithniú.
- (19a) (nua) Ba cheart é a bheith mar aidhm ag an nGníomhaireacht rochtain níos fearr ar fhaisnéis agus seirbhísí ar líne a chur ar fáil do gheallsealbhóirí an Aontais agus do gheallsealbhóirí náisiúnta agus malartú faisnéise eatarthu a éascú. Dá bhrí sin, ba cheart don Ghníomhaireacht úsáid uirlisí digiteacha a spreagadh, nuair is féidir sin. Sa bhreis ar chórais TF agus suíomhanna gréasáin, tá ról lárnach atá ag méadú i gcónaí ag uirlisí digiteacha amhail ardáin ar líne i ndáil le margadh shoghluaisteacht trasteorann an lucht saothair. Dá bhrí sin, tá uirlisí den chineál sin úsáideach chun rochtain éasca ar fhaisnéis ábhartha ar líne a chur a fáil agus malartú faisnéise a éascú do gheallsealbhóirí an Aontas agus do gheallsealbhóirí náisiúnta maidir lena gcuid gníomhaíochtaí trasteorann.

²⁶ Cinneadh (AE) 2015/2240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2015 lena mbunaítear an clár um réitigh idir-inoibritheachta agus comhchreataí do riaracháin phoiblí, do ghnólachtaí agus do shaoránaigh na hEorpa (clár ISA²) mar mhodh leis an earnáil phoiblí a nuachóiriú (IO L 318, 4.12.2015, lch. 1).

- (19a) (nua) Ba cheart don Ghníomhaireacht a dícheall a dhéanamh chun go mbeidh suíomhanna gréasáin agus feidhmchláir mhóibíleacha a bhunaítear do chur chun feidhme na gcúraimí a leagtar síos sa Rialachán seo i gcomhréir le ceanglais ábhartha an Aontais maidir le hinrochtaineacht. Ceanglaítear ar na Ballstáit, le Treoir 2016/2102/AE²⁷, a áirithiú go bhfuil suíomhanna gréasáin a gcomhlachtaí poiblí ina suíomhanna atá inrochtana i gcomhréir le prionsabail na hinbhraiteachta, na hinoibritheachta, na hintuigtheachta agus na stóinseachta agus go gcomhlíonann siad ceanglais uile a leagtar síos sa Treoir sin. Ós rud é nach bhfuil feidhm ag an Treoir sin maidir le suíomhanna gréasáin agus feidhmchláir mhóibíleacha institiúidí, chomhlachtaí, oifigí agus ghníomhaireachtaí an Aontais, ba cheart don Ghníomhaireacht a dícheall a dhéanamh na prionsabail a leagtar amach sa Treoir a chomhlíonadh.
- (20) Ba cheart an Ghníomhaireacht a rialú agus a oibriú i gcomhréir le prionsabail an Ráitis Chomhpháirtigh ó Pharlaimint na hEorpa, ón gComhairle agus ón gCoimisiún Eorpach maidir le gníomhaireachtaí díláraithe an 19 Iúil 2012.
- (21) Ba cheart ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na mBallstát agus thar ceann an Choimisiúin ar Bhord Bainistíochta chun feidhmiú éifeachtach na Gníomhaireachta a áirithiú. Ba cheart urraim a léiriú do phrionsabail na cothromaíochta inscne, na taithí agus na gcáilíochtaí i gcomhdhéanamh an Bhoird Bainistíochta, lena n-áirítear an Cathaoirleach agus an Leas-Chathaoirleach a roghnú. D'fhoill feidhmiú éifeachtach éifeachtúil na Gníomhaireachta a áirithiú, ba cheart don Bhord Bainistíochta, go háirithe, clár oibre bliantúil a ghlacadh, a fheidhmeanna maidir le buiséad na Gníomhaireachta a chomhlíonadh, na rialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht a ghlacadh, Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh agus nósanna imeachta a bhunú maidir leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin cinntí a ghlacadh a bhaineann le cúraimí oibríochtúla na Gníomhaireachta. Féadfaidh ionadaithe ó thíortha eile, nach Ballstáit den Aontas Eorpach iad agus atá ag cur i bhfeidhm rialacha an Aontais faoi chuimsiú raon feidhme na Gníomhaireachta, a bheith rannpháirteach i gcruinnithe an Bhoird Bainistíochta i gcáil breathnóirí.

²⁷ Treoir (AE) 2016/2102 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Deireadh Fómhair 2016 maidir le hinrochtaineacht suíomhanna gréasáin agus feidhmchlár móibíleach de chuid comhlachtaí san earnáil phoiblí (IO L 327, 2.12.2016, lch 1).

- (22) Gan dochar do chumhachtaí an Choimisiúin, ba cheart don Bhord Bainistíochta agus don Stiúrtóir Feidhmiúcháin a bheith neamhspleách i bhfeidhmiú a ndualgas agus ba cheart dóibh gníomhú ar mhaithe le leas an phobail.
- (23) Ba cheart don Ghníomhaireacht a bheith ag brath go díreach ar shaineolas na ngeallsealbhóirí ábhartha sna réimsí faoi raon feidhme an Údaráis trí ghrúpa geallsealbhóirí. Ba cheart gur ionadaithe ó chomhpháirtithe sóisialta ar leibhéal an Aontais iad na baill den ghrúpa páirtithe leasmhara. I gcur i gcrích a ghníomhaíochtaí, tabharfaidh an grúpa páirtithe leasmhara aird iomchuí ar na tuairimí agus bainfidh sé leas as saineolas an Choiste Chomhairligh um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta a bunaíodh le Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 agus as saineolas an Choiste Chomhairligh um Shaorghluaiseacht Oibrithe a bunaíodh de bhun Rialachán (AE) Uimh. 492/2011.
- (24) Chun uathriail agus neamhspleáchas iomlán na Gníomhaireachta a áirithiú, ba cheart buiséad neamhspleách a thabhairt dó agus tiocfaidh a chuid ioncaim as buiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh agus aon ranníocaíocht dheonach ó na Ballstáit agus aon ranníocaíocht ó thríú tíortha atá rannpháirteach in obair na Gníomhaireachta. I gcásanna eisceachtúla agus i gcásanna a bhfuil údar iomchuí leo, ba cheart dó a bheith in ann glacadh le comhaontuithe tarmलगin nó le deontais ad hoc agus muirear a ghearradh ar fhoilseacháin agus ar aon seirbhís a sholáthróidh an Ghníomhaireacht.
- (25) I gcás ina mbeidh próiseáil á déanamh ar shonraí pearsanta i gcomhthéacs an Rialacháin seo, ba cheart í a dhéanamh i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁸, agus Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle²⁹, cibé acu atá infheidhme. Áireofar leis sin bearta iomchuí teicniúla agus eagraíochtúla a chur i bhfeidhm chun na hoibleagáidí a leagtar síos sna Rialacháin sin a chomhlíonadh, go háirithe na bearta a bhaineann le dlíthiúlacht na próiseála sonraí, le slándáil na ngníomhaíochtaí próiseála, le soláthar faisnéise agus leis na cearta atá ag ábhair sonraí.

²⁸ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

²⁹ Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2000 maidir le daoine aonair a chosaint i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta ag institiúidí agus comhlachtaí an Chomhphobail agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin (IO L8, 12.1.2001, lch. 1).

- (26) Chun oibriú trédhearcach na Gníomhaireachta a áirithiú, ba cheart feidhm a bheith ag Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³⁰ maidir leis an nGníomhaireacht. Ba cheart gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a bheith faoi réir ghrinnschrúdú an Ombudsman Eorpaigh i gcomhréir le hAirteagal 228 CFAE.
- (27) Ba cheart feidhm a bheith ag Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³¹ maidir leis an nGníomhaireacht, agus ba cheart don Gníomhaireacht aontú do Chomhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus Coimisiún na gComhphobal Eorpach maidir le himscrúduithe inmheánacha arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF).
- (28) Ba cheart go ndéanfaidh Ballstát aíochta na Gníomhaireachta na dálaí is fearr is féidir a sholáthar chun feidhmiú cuí na Gníomhaireachta a áirithiú.
- (29) Chun coinníollacha fostaíochta oscailte, trédhearcacha a áirithiú agus chun a áirithiú go gcaithfear go cothrom leis an bhfoireann, ba cheart go mbeadh feidhm ag Rialacháin Foirne Oifigigh an Aontais Eorpaigh ("Rialacháin Foirne Oifigeach") agus Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh eile an Aontais Eorpaigh ("Coinníollacha Fostaíochta") a leagtar síos i Rialachán (CEE, Euratom, CEEG) Uimh. 259/68 (dá ngairtear le chéile "na Rialacháin Foirne"), i leith na foirne agus i leith Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta, lena n-áirítear na rialacha rúndachta gairmiúla nó dualgais choibhéiseacha eile rúndachta.

³⁰ Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2001 maidir le rochtain phoiblí ar dhoiciméid Pharlaimint na hEorpa, na Comhairle agus an Choimisiúin (IO L 145, 31.5.2001, lch. 43).

³¹ Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle (IO L 248, 18.9.2013, lch. 1).

- (30) Faoi chuimsiú a n-inniúlachtaí faoi seach, ba cheart don Ghníomhaireacht comhoibriú le gníomhaireachtaí eile an Aontais Eorpaigh, go háirithe leo sin a bunaíodh i réimse na fostaíochta agus an bheartais shóisialta, ag cur lena saineolas agus an leas is fearr is féidir a bhaint as sineirgí: an Foras Eorpach chun Dálaí Maireachtála agus Oibre a Fheabhsú (Eurofound), an Lárionad Eorpach um Fhorbairt na Gairmoiliúna (Cedefop), an Ghníomhaireacht Eorpach um Shábháilteacht agus Sláinte ag an Obair (EU-OSHA), agus an Fhondúireacht Eorpach Oiliúna (ETF), mar aon leis an gcomhrac i gcoinne na coireachta eagraithe agus na gáinneála ar dhaoine, i gcomhar le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh i ndáil le Comhar i bhForfheidhmiú an Dlí (Europol) agus Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Chomhar Ceartais Choiriúil (Eurojust).
- (31) Chun go mbeidh gné oibríochtúil i ngníomhaíochtaí na gcomhlachtaí atá ann cheana sna réimsí a bhaineann le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair san Aontas, ba cheart feidhmiú na gcúraimí arna gcur i gcrích ag an gCoiste Teicniúil um Shaorghluaiseacht Oibrithe a bunaíodh de bhun Rialachán (AE) Uimh. 492/2011, ag Coiste na Saineolaithe maidir le hOibrithe a Phostú a bunaíodh le Cinneadh 2009/17/CE ón gCoimisiún, lena n-áirítear malartú faisnéise maidir leis an gcomhar riaracháin, cúnamh maidir le ceisteanna faoi chur chun feidhme chomh maith le forfheidhmiú trasteorann, agus ag an Ardán Eorpach chun comhar a fheabhsú chun dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe a bunaíodh le Cinneadh (AE) 2016/344 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³², ba cheart na cúraimí sin a chur ar an nGníomhaireacht. Ach a mbeidh an Ghníomhaireacht lánoibríochtúil, ba cheart na comhlachtaí sin a scor; mar sin féin, féadfaidh an Bord Bainistíochta a chinneadh meithleacha tiomnaithe nó painéil saineolaithe thiomnaithe a bhunú.

³² Cinneadh (AE) Uimh. 2016/344 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le hArdán Eorpach a bhunú chun comhar a fheabhsú chun dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe (IO L 65, 11.3.2016, lch. 12).

- (32) Níor cheart don Ghníomhaireacht cur as d'inniúlachtaí an Choimisiúin Riaracháin um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta a bhunaítear le Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 ('An Coimisiún Riaracháin') sa mhéid go bhfeidhmíonn sé cúraimí a bhaineann le Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 agus le Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 a chur i bhfeidhm; ba cheart don dá chomhlacht comhoibriú go dlúth agus é mar aidhm acu sineirgí a bhaint amach agus forluí a sheachaint.
- (33) Leis an gCoiste Comhairleach um Chomhordú na gCóras Slándála Sóisialta a bunaíodh le Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 agus an Coiste Comhairleach um Shaorghluaiseacht Oibrithe a bunaíodh de bhun Rialachán (AE) Uimh. 492/2011, cuirtear fóram comhairliúcháin ar fáil do chomhpháirtithe sóisialta agus ionadaithe na rialtas ar bhonn náisiúnta. Ba cheart don Ghníomhaireacht rannchuidiú lena gcuid oibre agus féadfaidh sí a bheith rannpháirteach ina gcrúinnithe.
- (34) Chun an leagan amach institiúideach nua sin a léiriú, ba cheart Rialachán (CE) Uimh. 883/2004, Rialachán Uimh. 492/2011, agus Rialachán (AE) 2016/589 a leasú, agus ba cheart Cinneadh (AE) 2016/344 a aisghairm nuair a bheidh an Ghníomhaireacht lánoibríochtúil.
- (35) Ba cheart don Ghníomhaireacht an éagsúlacht sna córais náisiúnta maidir le caidreamh tionsclaíoch agus neamhspleáchas na gcomhpháirtithe sóisialta a urramú, mar a aithnítear go sainráite sa Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. Má ghactar páirt i ngníomhaíochtaí na Gníomhaireachta, tá sin gan dochar d'inniúlachtaí, oibleagáidí agus freagrachtaí na mBallstát faoi, *inter alia*, na gcoinbhinsiún sin de chuid na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (ILO) atá ábhartha agus infheidhme, amhail Coinbhinsiún Uimh. 81 maidir le hIniúchadh Saothair i dTionscal agus i dTráchtáil, agus gan dochar do chumhachtaí na mBallstát chun an caidreamh tionsclaíoch náisiúnta a rialáil, idirghabháil a dhéanamh ann agus faireachán a dhéanamh air, go háirithe i bhfeidhmiú an chirt chun cómhargáil agus chun gníomhaíochta comhchoitinne.

- (36) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo a ghnóthú go leordhóthanach chun tacú le saorghluaiseacht oibrithe agus seirbhísí agus chun rannchuidiú le cothroime a neartú sa mhargadh inmheánach agus iad ag gníomhú ar shlí neamh-chomhordaithe, ach de bharr ghné thrasteorann na ngníomhaíochtaí sin agus an riachtanais le comhoibriú méadaithe idir na Ballstáit, gur fearr is féidir é a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE). I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (37) Leis an Rialachán seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus na prionsabail a dtugtar aitheantas dóibh go háirithe i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, dá dtagraítear in Airteagal 6 den Chonradh ar an Aontas Eorpach,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Caibidil I

Na prionsabail

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

1. Leis an Rialachán seo, bunaítear an Ghníomhaireacht Eorpach Saothair ("an Ghníomhaireacht").
2. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht cúnamh do na Ballstáit agus don Choimisiún in ábhair a bhaineann le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair agus le comhordú na gcóras slándála sóisialta laistigh den Aontas.
3. Le raon feidhme ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta, cumhdófar na gníomhartha seo a leanas de chuid an Aontais:
 - (a) Treoir (CE) 96/71/CE maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar³³;
 - (b) Treoir (AE) 2014/2014 maidir le forfheidhmiú Threoir (CE) 96/71 maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 maidir le comhar riaracháin trí Chóras Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh ("Rialachán IMI")³⁴;

³³ Treoir 96/71/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Nollaig 1996 maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar (IO L 18, 21.1.1997, lch. 1).

³⁴ Treoir 2014/67/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Bealtaine 2014 maidir le forfheidhmiú Threoir 96/71/CE maidir le hoibrithe a phostú faoi chuimsiú seirbhísí a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 maidir le comhar riaracháin trí Chóras Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh ('Rialachán IMI') (IO L 159, 28.5.2014, lch. 11).

- (c) Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta³⁵ agus Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 lena leagtar síos an nós imeachta chun Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta a chur chun feidhme, lena n-áirítear forálacha Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71³⁶ agus Rialachán (CEE) Uimh. 574/72³⁷ sa mhéid is go bhfuil siad fós infheidhme³⁸, Rialachán (AE) 1231/2010³⁹ agus Rialachán (CE) 859/2003 lena leathnaítear an chéad dá Rialachán chun go gcuimseofaí náisiúnaigh tríú tíortha nach gcumhdaítear cheana leis na Rialacháin sin ar fhoras a náisiúntachta amháin;
- (d) Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 maidir le saoirse gluaiseachta d'oibrithe laistigh den Aontas⁴⁰;

³⁵ Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta, (IO L 166, 30.4.2004, lch. 1, ceartúchán IO L 200, 7.6.2004, lch. 1).

³⁶ Rialachán (CE) Uimh. 1408/71 ón gComhairle an 14 Meitheamh 1971 maidir le scéimeanna leasa shóisialta a chur i bhfeidhm do dhaoine fostaithe, do dhaoine féinfhostaithe agus do bhaill dá dteaghlach a bheidh ag gluaiseacht tríd an gComhphobal (IO L 149, 5.7.1971, lch. 2).

³⁷ Rialachán (CE) Uimh. 574/72 ón gComhairle an 21 Márta 1972 lena socraítear an nós imeachta chun Rialachán (CEE) Uimh. 1408/71 a chur chun feidhme maidir le scéimeanna leasa shóisialta a chur i bhfeidhm do dhaoine fostaithe, do dhaoine féinfhostaithe agus do bhaill dá dteaghlach a bheidh ag gluaiseacht tríd an gComhphobal (IO L 74, 27.3.1972, lch. 1).

³⁸ Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Meán Fómhair 2009 lena leagtar síos an nós imeachta chun Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 maidir le comhordú na gcóras slándála sóisialta a chur chun feidhme (IO L 284, 30.10.2009, lch. 1).

³⁹ Rialachán (AE) Uimh. 1231/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 lena leathnaítear Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 agus Rialachán (CE) Uimh. 987/2009 chuig náisiúnaigh tríú tíortha nach gcumhdaítear cheana leis na Rialacháin sin ar fhoras a náisiúntachta amháin (IO L 344, 29.12.2010, lch. 1).

⁴⁰ Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Aibreán 2011 maidir le saoirse gluaiseachta d'oibrithe laistigh den Aontas (IO L 141, 27.5.2011, lch. 1).

- (e) Treoir (AE) 2014/54 maidir le bearta lena n-éascaítear feidhmiú na gceart a thugtar d'oibrithe i gcomhthéacs na saorghluaiseachta d'oibrithe⁴¹;
- (f) Rialachán (AE) 2016/589 maidir le líonra Eorpach seirbhísí fostaíochta (EURES), rochtain oibrithe ar sheirbhísí soghluaisteachta agus comhtháthú breise ar mhargaí saothair agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 agus Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013⁴²;
- (g) Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 maidir le comhchuibhiú reachtaíochta sóisialta áirithe a bhaineann le hiompar de bhóthar agus lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 2135/98 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 3820/85 ón gComhairle⁴³;
- (h) Treoir 2006/22/CE maidir le coinníollacha íosta le haghaidh chur chun feidhme Rialachán (CEE) Uimh. 3820/85 ón gComhairle agus Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle maidir le reachtaíocht shóisialta a bhaineann le gníomhaíochtaí iompair de bhóthar agus lena n-aisghairtear Treoir 88/599/CEE ón gComhairle⁴⁴;

⁴¹ Treoir 2014/54/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Aibreán 2014 maidir le bearta lena n-éascaítear feidhmiú na gceart a thugtar d'oibrithe i gcomhthéacs na saorghluaiseachta d'oibrithe (IO L 128, 30.4.2014, lch. 8).

⁴² Rialachán (AE) 2016/589 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Aibreán 2016 maidir le líonra Eorpach seirbhísí fostaíochta (EURES), rochtain oibrithe ar sheirbhísí soghluaisteachta agus comhtháthú breise ar mhargaí saothair agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 agus Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013 (IO L 107, 22.4.2016, lch. 1).

⁴³ Rialachán (CE) Uimh. 561/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 maidir le comhchuibhiú reachtaíochta sóisialta áirithe a bhaineann le hiompar de bhóthar agus lena leasaítear Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 2135/98 ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 3820/85 ón gComhairle (IO L 102, 11.4.2006, lch. 1).

⁴⁴ Treoir 2006/22/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2006 maidir le coinníollacha íosta le haghaidh chur chun feidhme Rialachán (CEE) Uimh. 3820/85 ón gComhairle agus Rialachán (CEE) Uimh. 3821/85 ón gComhairle maidir le reachtaíocht shóisialta a bhaineann le gníomhaíochtaí iompair de bhóthar agus lena n-aisghairtear Treoir 88/599/CEE ón gComhairle (IO L 102, 11.4.2006, lch. 35).

(i) Rialachán (CE) 1071/2009 lena mbunaítear comhrialacha maidir leis na coinníollacha a bheidh le comhlíonadh chun gairm an oibreora iompair de bhóthar a chleachtadh agus lena n-aisghairtear Treoir 92/26/CE ón gComhairle⁴⁵.

4. Cuimseofar, le raon feidhme ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta, forálacha an Rialacháin seo, a bhaineann leis an méid seo a leanas:

(a) comhar a éascú idir geallsealbhóirí an Aontais agus geallsealbhóirí náisiúnta i gcás míshocrachtaí i margadh an tsaothair trasteorann; agus

(b) an comhar idir Ballstáit chun dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe.

5. Urramófar leis an Rialachán seo inniúlachtaí na mBallstát maidir le cur i bhfeidhm agus forfheidhmiú dhlí an Aontais a liostaítear i mír 3. Urramófar leis éagsúlacht sna córais náisiúnta maidir le caidreamh tionsclaíoch agus neamhspleáchas na gcomhpháirtithe sóisialta mar a aithnítear sa Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh. Ní dhéanfar difear leis an Rialachán do chearta ná d'oibleagáidí daoine aonair agus fostóirí a dheonaítear le dlí an Aontais agus leis an dlí náisiúnta, ná do chearta ná d'oibleagáidí na n-údaráis náisiúnta a thagann astu sin.

Beidh an Rialachán seo gan dochar do chomhaontuithe déthaobhacha atá ann cheana agus do shocruithe comhair riaracháin idir na Ballstáit, go háirithe na cinn a bhaineann le cigireachtaí comhbheartaithe agus cigireachtaí comhphárteacha.

Airteagal 2

Cuspóirí

Beidh sé de chuspóir ag an nGníomhaireacht rannchuidiú le soghluaisteacht chothrom an lucht saothair sa mhargadh inmheánach a áirithiú. Chuige sin, agus faoi chuimsiú an raon feidhme de bhun Airteagal 1, déanfaidh an Gníomhaireacht an méid seo a leanas:

⁴⁵ Rialachán (CE) Uimh. 1071/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 lena mbunaítear rialacha comhchoiteanna maidir leis na coinníollacha a bheidh le comhlíonadh chun gairm an oibreora iompair de bhóthar a chleachtadh agus lena n-aisghairtear Treoir 96/26/CE ón gComhairle (IO L 300, 14.11.2009, lch. 51).

- (a) rochtain a éascú do dhaoine aonair agus d'fhostóirí ar fhaisnéis faoina gcearta agus faoina n-oibleagáidí agus, chomh maith leis sin, ar sheirbhísí ábhartha;
- (b) tacú le comhar idir na Ballstáit i bhforfheidhmiú trasteorann dhlí ábhartha an Aontais, lena n-áirítear cigireachtaí comhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha a éascú;
- (c) idirghabháil a dhéanamh i gcás díospóidí trasteorann idir Ballstáit;
- (d) comhar a éascú idir geallsealbhóirí ábhartha de chuid an Aontais agus geallsealbhóirí náisiúnta chun teacht ar réitigh i gcás míshocrachtaí i margadh an tsaothair trasteorann;
- (e) tacú leis an gcomhar idir Ballstáit agus iad ag dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe.

Airteagal 3

Stádas dlíthiúil

1. Comhlacht de chuid an Aontais, a mbeidh pearsantacht dhlítheanach aici, a bheidh sa Ghníomhaireacht.
2. I ngach ceann de na Ballstáit, beidh ag an nGníomhaireacht an inniúlacht dhlítheanach is fairsinge a thugtar do dhaoine dlítheanacha faoi dhlíthe an Bhallstáit sin. Féadfaidh sé, go háirithe, maoin shochorraithe agus maoin dhochorraithe a fháil agus a dhiúscairt agus féadfaidh sé a bheith ina pháirtí in imeachtaí dlíthiúla.

Airteagal 4

Suíomh

Is in [x] a bheidh suíomh na Gníomhaireachta suite.

Caibidil II

Cúraimí na Gníomhaireachta

Airteagal 5

Cúraimí na Gníomhaireachta

Chun a cuspóirí a bhaint amach, déanfaidh an Ghníomhaireacht na cúraimí seo a leanas:

- (a) rochtain ar fhaisnéis faoi chearta agus faoi oibleagáidí i gcásanna trasteorann a éascú do dhaoine aonair agus d'fhostóirí mar aon le rochtain ar sheirbhísí maidir le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair a éascú, i gcomhréir le hAirteagal 6 agus Airteagal 7;
- (b) comhar agus malartú faisnéise a éascú idir na húdaráis náisiúnta d'fhonn dlí ábhartha an Aontais a chur i bhfeidhm agus a fhorfheidhmiú ar dhóigh éifeachtach, i gcomhréir le hAirteagal 8;
- (c) tacú le cigireachtaí comhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha, i gcomhréir le hAirteagal 9 agus Airteagal 10;
- (d) anailísí agus measúnaithe riosca a dhéanamh maidir le saincheistanna a bhaineann le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair, i gcomhréir le hAirteagal 11;
- (e) tacú leis na Ballstáit ó thaobh forbairt acmhainní de maidir le dlí ábhartha an Aontais a chur i bhfeidhm agus a fhorfheidhmiú ar dhóigh éifeachtach, i gcomhréir le hAirteagal 12;
- (ea) (nua) tacú leis na Ballstáit agus iad ag dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe, i gcomhréir le hAirteagal 12a(nua);
- (f) idirghabháil a dhéanamh i ndíospóidí idir na Ballstáit maidir le dlí ábhartha an Aontais a chur i bhfeidhm, i gcomhréir le hAirteagal 13;
- (g) comhar idir na geallsealbhóirí ábhartha a éascú i gcás míshocrachtaí i margadh an tsaothair trasteorann, i gcomhréir le hAirteagal 14;

Airteagal 6

Faisnéis maidir le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair

Feabhsóidh an Ghníomhaireacht infhaighteacht, cáilíocht agus inrochtaineacht na faisnéise a chuirtear ar fáil do dhaoine aonair agus d'fhostóirí maidir lena gcearta agus lena n-oibleagáidí a eascraíonn as gníomhartha an Aontais a liostaítear in Airteagal 1(3) chun soghluaisteacht an lucht saothair ar fud an Aontais a éascú.

Chuige sin, déanfaidh an Ghníomhaireacht na nithe seo a leanas:

- (a) tacóidh sí leis na Ballstáit agus Rialachán (AE) 589/2016 maidir le EURES á chur i bhfeidhm tríd an méid seo a leanas:
 - i. rochtain ar fhaisnéis a éascú do dhaoine aonair agus d'fhostóirí maidir lena gcearta agus lena n-oibleagáidí i gcásanna a bhaineann le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair, agus maidir le dálaí maireachtála agus oibre, lena n-áirítear trí thagairt a dhéanamh d'fhoinsí faisnéise náisiúnta agus trí chur le foinsí faisnéise ar leibhéal an Aontais;
 - ii. deiseanna a chur chun cinn chun tacú le soghluaisteacht an lucht saothair i gcás daoine aonair, lena n-áirítear trí threoir neamhcheangailteach a chur ar fáil maidir le foghlaim agus oiliúint teanga;

[...]

- (d) tacú leis na Ballstáit na hoibleagáidí a chomhlíonadh a leagtar síos in Airteagal 6 de Threoir 2014/54/AE maidir le scaipeadh faisnéise i dtaobh saorghluaiseacht oibrithe, agus rochtain ar an bhfaisnéis sin, agus na hoibleagáidí a leagtar síos in Airteagal 5 de Threoir 2014/67/AE maidir le postú oibrithe, lena n-áirítear trí thagairt a dhéanamh d'fhoinsí faisnéise náisiúnta amhail an t-aon suíomh gréasáin náisiúnta oifigiúil amháin;
- (e) tacú leis na Ballstáit cruinneas, iomláine agus soláimhsitheacht na seirbhísí ábhartha náisiúnta faisnéise a fheabhsú, i gcomhréir leis na critéir cháilíochta a leagtar síos Rialachán [Cuirfidh IO tagairt don Tairseach Aonair Dhigiteach isteach – COM(2017)256];
- (f) tacú leis na Ballstáit cuíchóiriú a dhéanamh ar an soláthar faisnéise agus seirbhísí do dhaoine aonair agus d'fhostóirí i dtaobh soghluaisteacht trasteorann ar bhonn deonach.

Airteagal 7

Rochtain ar sheirbhísí maidir le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair

1. Soláthróidh an Ghníomhaireacht seirbhísí do dhaoine aonair agus d'fhostóirí chun soghluaisteacht an lucht saothair a éascú ar fud an Aontais. Chuige sin, déanfaidh an Ghníomhaireacht na nithe seo a leanas:
 - (a) tionscnaimh a chur chun cinn lena dtugtar tacaíocht do shoghluaisteacht trasteorann daoine aonair, lena n-áirítear scéimeanna soghluaisteachta spriocdhírthe;
 - (b) rochtain a éascú, trí bhíthin EURES, ar mheaitseáil trasteorann idir folúntais, tréimhsí oiliúna agus printíseachtaí, ar thaobh amháin, agus CVanna agus iarratais, ar an taobh eile, rud a rachadh chun tairbhe daoine aonair agus fostóirí;
 - (c) comhoibriú go dlúth ar bhealach struchtúrtha le tionscnaimh agus líonraí eile de chuid an Aontais, amhail Líonra Eorpach na Seirbhísí Fostaíochta Poiblí, an Líonra Fiontar Eorpach agus an Pointe Fócais Teorann, Coiste na gCigirí Sinsearach Saothair (SLIC), go háirithe chun bacainní ar shoghluaisteacht an lucht saothair a shainaithint agus a shárú;
 - (d) an comhar a éascú idir seirbhísí inniúla ar an leibhéal náisiúnta, arna n-ainmniú i gcomhréir le Treoir 2014/54/AE, chun faisnéis, treoir agus cúnamh a sholáthar do dhaoine aonair agus d'fhostóirí i dtaobh soghluaisteacht trasteorann, go háirithe, trí shonraí teagmhála náisiúnta a chur ar fáil ar shuíomh gréasáin na gcomhlachtaí arna mbunú de bhun Airteagal 4 de Threoir 2014/54/AE.
2. Is í an Ghníomhaireacht a dhéanfaidh an Oifig Eorpach Comhordúcháin de chuid EURES a bhainistiú agus áiríteoidh sé go gcomhlíonfaidh an oifig sin na freagrachtaí atá uirthi i gcomhréir le hAirteagal 8 de Rialachán (AE) 2016/589, cé is moite de thairseach EURES agus seirbhísí gaolmhara teicneolaíochta faisnéise a fhorbairt agus a oibriú, ar seirbhísí iad a leanfaidh an Coimisiún de bheith á mbainistiú. Áiríteoidh an Ghníomhaireacht, faoi fhreagracht an Stiúrthóra Feidhmiúcháin mar a leagtar amach in Airteagal 23(4)(k), go gcomhlíonfaidh an ghníomhaíocht seo ina hiomláine ceanglais na reachtaíochta maidir le cosaint sonraí, lena n-áirítear an ceanglas maidir le hOifigeach Cosanta Sonraí a cheapadh, i gcomhréir le hAirteagal 37.

Airteagal 8

Comhar agus malartú faisnéise idir na Ballstáit

1. Éascóidh an Ghníomhaireacht an comhar idir na Ballstáit agus tabharfaidh sé tacaíocht dóibh oibleagáidí comhair a chomhlíonadh go héifeachtach, lena n-áirítear maidir le malartú faisnéise, mar a shainítear i ndlí an Aontais é, laistigh de raon feidhme inniúlachtaí na Gníomhaireachta.

Chuirge sin, déanfaidh an Ghníomhaireacht go háirithe, arna iarraidh sin do na húdaráis náisiúnta, agus chun dlús a chur le malartuithe eatarthu, na nithe seo a leanas:

- (a) tacaíocht a thabhairt d'údaráis náisiúnta pointí teagmhála ábhartha na n-údarás náisiúnta sna Ballstáit eile a shainaithint;
 - (b) an obair leantach i dtaca le hiarrataí agus malartuithe faisnéise idir údaráis náisiúnta a éascú trí bhíthin tacaíocht lóistíochtúil agus tacaíocht theicniúil a sholáthar, lena n-áirítear seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta, agus trí mhalartuithe faisnéise maidir le stádas na gcásanna;
 - (c) dea-chleachtais a chur chun cinn agus a chomhroinnt;
 - (d) nósanna imeachta a bhaineann le forfheidhmiú trasteorann pionós agus fineálacha a éascú, i gcomhréir le Treoir 2014/67.
- 1a. (nua) Cuirfidh an Ghníomhaireacht tuarascáil faoi bhráid an Choimisiúin uair sa ráithe faoi iarrataí a réitíodh agus faoi iarrataí gan réiteach idir na Ballstáit agus, má mheastar gur gá sin, cuirfear na hiarrataí sin chun idirghabhála i gcomhréir le hAirteagal 13.

[...]

3. Cuirfidh an Ghníomhaireacht úsáid uirlisí agus nósanna imeachta leictreonacha chun cinn chun teachtaireachtaí a mhalartú idir údaráis náisiúnta, lena n-áirítear Córas Faisnéise an Mhargaidh Inmheánaigh (IMI).

4. Spreagfaidh an Ghníomhaireacht cineálacha cur chuige nuálacha maidir le comhar trasteorann éifeachtach agus éifeachtúil, agus fiosróidh sí an úsáid a d'fhéadfaí a bhaint as sásraí leictreonacha malartaithe faisnéise idir na Ballstáit chun brath calaoise a éascú, agus cuirfidh sí tuarascálacha faoi bhráid an Choimisiúin d'fhonn tuilleadh forbartha a dhéanamh ar na sásraí sin.

Airteagal 9

Tacú le cigireachtaí comhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha

1. Arna iarraidh sin do Bhallstát amháin nó níos mó ná Ballstát amháin, tacóidh an Ghníomhaireacht le cigireachtaí comhbheartaithe nó cigireachtaí comhpháirteacha faoi raon feidhme a gníomhaíochtaí mar a leagtar amach in Airteagal 1(3).

Chun críche an Rialacháin seo:

- (a) is cigireachtaí a dhéanann údaráis náisiúnta dhá Bhallstát nó níos mó, go comhuaineach, maidir le cásanna gaolmhara, iad cigireachtaí comhbheartaithe, agus gach údarás náisiúnta ag feidhmiú ar a chríoch féin;
 - (b) is cigireachtaí a dhéanann údarás náisiúnta Ballstáit amháin ar a chríoch féin, iad cigireachtaí comhpháirteacha, ina mbíonn údaráis náisiúnta Ballstáit amháin lena mbaineann nó níos mó rannpháirteach.
- 1a. (nua) Féadfaidh Ballstát amháin nó níos mó an iarraidh a chur isteach. Ina theannta sin, féadfaidh an Ghníomhaireacht a mholadh d'údaráis na mBallstát lena mbaineann go ndéanfaidh siad cigireacht chomhbheartaithe nó cigireacht chomhpháirteach, faoi réir chomhaontú an Bhallstáit lena mbaineann.
2. I gcás ina gcinnfidh údarás Ballstáit gan a bheith rannpháirteach i gcigireacht chomhbheartaithe nó i gcigireacht chomhpháirteach dá dtagraítear i mír 1, nó gan na cigireachtaí sin a dhéanamh, cuirfidh sé na cúiseanna lena chinneadh in iúl don Ghníomhaireacht agus do na Ballstáit eile lena mbaineann i scríbhinn nó trí mheán leictreonach gan aon mhoill mhíchuí.

3. Beidh eagrú cigireachta chomhbheartaithe nó cigireachta chomhpháirtí faoi réir chomhaontú roimh ré na mBallstát rannpháirteach uile trína n-oifigigh náisiúnta idirchaidrimh de bhun Airteagal 33. I gcás nach dtoilíonn Ballstát amháin nó níos mó a bheith rannpháirteach i gcigireacht chomhbheartaithe nó i gcigireacht chomhpháirteach, is sna Ballstáit rannpháirteacha amháin a dhéanfaidh na húdaráis náisiúnta eile an chigireacht chomhbheartaithe nó an chigireacht chomhpháirteach atá beartaithe. Na Ballstáit nár aontaigh a bheith rannpháirteach sa chigireacht, coinneoidh siad an fhaisnéis faoin gcigireacht atá beartaithe faoi rún.

Airteagal 10

Socruithe maidir le cigireachtaí chomhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha

1. I gcás comhaontú maidir le cigireacht chomhbheartaithe nó cigireacht chomhpháirteach ("an comhaontú maidir le cigireacht chomhbheartaithe" nó "an comhaontú maidir le cigireacht chomhpháirteach") a chur ar bun idir na Ballstáit rannpháirteacha agus an Ghníomhaireacht, beidh na téarmaí agus coinníollacha a bhaineann le gníomhaíocht den sórt sin leagtha amach sa chomhaontú féin, lena n-áirítear, más ábhartha, aon socruithe maidir le rannpháirtíocht na Gníomhaireachta sa chigireacht. Féadfar a áireamh sa chomhaontú maidir le cigireacht chomhbheartaithe nó cigireacht chomhpháirteach forálacha lenar féidir cigireachtaí chomhbheartaithe nó cigireachtaí comhpháirteacha a dhéanamh faoi ghearrfhógra, tráth a bheidh na cigireachtaí sin comhaontaithe agus pleanáilte. Bunóidh an Ghníomhaireacht samhail-chomhaontuithe.
2. Is i gcomhréir le dlí náisiúnta na mBallstát ina gcuirfear na cigireachtaí ar bun a dhéanfar na cigireachtaí chomhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha. Is i gcomhréir le dlíthe náisiúnta na mBallstát lena mbaineann a dhéanfar an obair leantach maidir leis na cigireachtaí chomhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha.
3. Déanfaidh an Ghníomhaireacht tacaíocht lóistíochtúil agus tacaíocht theicniúil, lena bhféadfaidh seirbhísí aistriúcháin agus ateangaireachta a bheith san áireamh, a sholáthar do na Ballstáit a mbeidh cigireachtaí chomhbheartaithe nó cigireachtaí comhpháirteacha á ndéanamh acu.
4. Féadfaidh baill foirne na Gníomhaireachta a bheith rannpháirteach i gcigireacht chomhbheartaithe nó i gcigireacht chomhpháirteach le comhaontú roimh ré an Bhallstáit sin ar ar a chríoach a mbeidh cúnamh á sholáthar ag na baill foirne sin don chigireacht agus i gcomhréir lena dhlí náisiúnta.

5. Cuirfidh údaráis náisiúnta a bhfuil cigireacht chomhbheartaithe nó cigireacht chomhpháirteach á déanamh acu tuarascáil faoi bhráid na Gníomhaireachta ar thorthaí na cigireachta sin ina mBallstáit féin agus ar réachtáil oibríochtúil na cigireachta comhbheartaithe nó na cigireachta comhpháirtí ina hiomláine, sé mhí ar a dhéanaí tar éis dheireadh na cigireachta.
6. Beidh faisnéis maidir le cigireachtaí comhbheartaithe agus cigireachtaí comhpháirteacha a rinneadh faoin Rialachán seo ar áireamh sna tuarascálacha ráithiúla a chuirfear faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta. Beidh tuarascáil bhliantúil maidir leis na cigireachtaí ar thug an Gníomhaireacht tacaíocht dóibh ar áireamh sa tuarascáil bhliantúil ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta.
7. I gcás ina gcuirfear an Gníomhaireacht ar an eolas, le linn cigireachtaí comhbheartaithe nó cigireachtaí comhpháirteacha, nó le linn aon ghníomhaíochtaí dá cuid, faoi neamhrialtachtaí amhrasta a liostaítear in Airteagal 1(3) maidir le chur chun feidhme dhlí an Aontais, tuairisceoidh sí, i gcás inarb iomchuí, na neamhrialtachtaí amhrasta sin don Bhallstát lena mbaineann agus don Choimisiún.

Airteagal 11

Anailísí agus measúnaithe riosca maidir le soghluaisteacht trasteorann an lucht saothair

1. Measúnóidh an Gníomhaireacht rioscaí agus déanfaidh sé anailísí maidir le sreabha soghluaisteachta trasteorann an lucht saothair, amhail míchothromaíochtaí sa mhargadh saothair, bagairtí earnáilsonracha agus fadhbanna athfhillteacha a bhíonn ag daoine aonair agus ag fostóirí i dtaca le soghluaisteacht trasteorann. Chuige sin, bainfidh an Gníomhaireacht feidhm as na sonraí staidrimh ábhartha reatha atá ar fáil ó shuirbhéanna a rinneadh cheana, áiritheoidh sí an chomhlántacht le gníomhaireachtaí agus seirbhísí eile de chuid an Aontais agus/nó le húdaráis, gníomhaireachtaí nó seirbhísí náisiúnta, agus úsáidfídh sí an saineolas atá acu, lena n-áirítear sna réimsí maidir le réamhaisnéis scileanna agus maidir le sláinte agus sábháilteacht ag an obair. Arna iarraidh sin don Choimisiún, féadfaidh an Gníomhaireacht grinnanailísí agus staidéir a dhéanamh, i gcás inarb iomchuí, bunaithe ar na sonraí ábhartha reatha atá ar fáil, chun saincheistanna sonracha a bhaineann le soghluaisteacht an lucht saothair a imscrúdú.

2. Eagróidh an Ghníomhaireacht athbhreithnithe piaraí idir na Ballstáit a bhí sásta a bheith rannpháirteach san athbhreithniú piaraí, d'fhonn an méid a leanas a dhéanamh:
 - (a) iniúchadh a dhéanamh ar aon cheisteanna, deacrachtaí agus saincheisteanna sonracha a d'fhéadfadh teacht chun cinn i dtaca le cur chun feidhme agus cur i bhfeidhm praiticiúil dhlí an Aontais faoi chuimsiú raon feidhme inniúlachtaí na Gníomhaireachta, chomh maith le forfheidhmiú praiticiúil dhlí an Aontais;
 - (b) an chomhsheasmhacht a neartú i dtaca le seirbhísí a sholáthar do dhaoine aonair agus do ghnólachtaí;
 - (c) an fhaisnéis agus an tuiscint fhrithpháirteach maidir le córais agus cleachtais dhifriúla a fheabhsú, chomh maith le measúnú a dhéanamh ar éifeachtacht beart difriúil beartais, lena n-áirítear bearta maidir le cosc agus díspreagadh.
3. Déanfaidh an Ghníomhaireacht a cúram anailíse agus measúnaithe riosca i gcomhar leis na Ballstáit lena mbaineann agus tuairisceoidh sí go tráthrialta ar na torthaí chuig na Ballstáit agus chuig an gCoimisiún agus bearta féideartha á leagan amach aici chun aghaidh a thabhairt ar na laigí a shainaithnítear.
4. Baileoidh an Ghníomhaireacht, i gcás inar iomchuí, sonraí staidrimh arna dtiomsú agus arna soláthar go toilteanach ag na Ballstáit sna réimsí sin de dhlí an Aontais atá faoi chuimsiú raon feidhme inniúlachtaí na Gníomhaireachta. Agus é sin á dhéanamh aici, féachfaidh an Ghníomhaireacht leis na gníomhaíochtaí bailithe sonraí atá in úsáid faoi láthair sna réimsí sin a chuíchóiriú chun dubailt an bhailithe sonraí a sheachaint. I gcás inarb ábhartha, beidh feidhm ag Airteagal 16. Déanfaidh an Ghníomhaireacht idirchaidreamh leis an gCoimisiún (Eurostat) agus comhroinnfidh sí, i gcás inarb iomchuí, na torthaí a thiocfaidh as a gníomhaíochtaí bailithe sonraí.

Airteagal 12

Tacú le forbairt acmhainní

Tabharfaidh an Ghníomhaireacht tacaíocht do na Ballstáit chun acmhainní a fhorbairt arb é is aidhm dóibh dlí an Aontais a fhorfheidhmiú go comhsheasmhach sna réimsí uile a liostaítear san Airteagal seo. Déanfaidh an Ghníomhaireacht, go háirithe, na gníomhaíochtaí seo a leanas:

- (a) treoracha comhchoiteanna neamhcheangailteacha a cheapadh lena n-úsáid ag na Ballstáit, lena n-áirítear treoir le haghaidh cigireachtaí i gcásanna ina mbainfidh gné thrasteorann leo, mar aon le sainmhínte comhroinnte agus coincheapa comhchoiteanna, lena gcuirtear leis an obair ábhartha ar an leibhéal náisiúnta agus ar leibhéal an Aontais; déanfar na treoirlínte sin a fhorbairt i gcomhar leis na húdaráis náisiúnta atá freagrach as iad a chur i bhfeidhm;
- (b) tacú le cúnamh frithpháirteach agus é a chur chun cinn, bíodh sé i bhfoirm gníomhaíochtaí idir piaraí nó gníomhaíochtaí grúpa, chomh maith le malartuithe foirne agus scéimeanna iasachta foirne idir údaráis náisiúnta;
- (c) malartú agus scaipeadh taithí agus dea-chleachtas a chur chun cinn, lena n-áirítear samplaí den chomhar idir na húdaráis náisiúnta ábhartha;
- (d) cláir oiliúna earnála agus thrasearnála agus ábhar oiliúna spriocdhírithe a cheapadh, lena n-áirítear trí mhodhanna foghlama ar líne;
- (e) feachtais ardaithe feasachta a chur chun cinn, lena n-áirítear feachtais chun daoine aonair agus fostóirí, chomh maith le fiontair bheaga agus mheánmhéide ("FBManna") go háirithe, a chur ar an eolas maidir lena gcearta agus a n-oibleagáidí agus maidir leis na deiseanna atá ann dóibh. Áiritheoidh an Ghníomhaireacht go mbeidh inneachar na bhfeachtas múscailte feasachta comhlántach le feachtais gníomhaireachtaí agus le seirbhísí ábhartha eile.

Airteagal 12a (nua)

An comhar idir Ballstáit chun dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe

1. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht tacaíocht do ghníomhaíochtaí na mBallstát maidir le dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe mar seo a leanas:
 - (a) feabhas a chur ar an gcomhar idir údaráis ábhartha na mBallstát agus gníomhaithe eile lena mbaineann d'fhonn dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe den uile chineál ar bhealach níos éifeachtúla agus níos éifeachtaí agus d'fhonn dul i ngleic le hobair a dhearbhaítear go bréagach i ndáil leis sin, lena n-áirítear an fhéinfhostaíocht bhréagach;
 - (b) feabhas a chur ar chumas údaráis ábhartha agus gníomhaithe éagsúla na mBallstát dul i ngleic le gnéithe trasteorann na hoibre neamhdhearbhaithe; agus rannchuidiú, ar an gcaoi sin, le cothrom na Féinne a chruthú;
 - (c) cur le feasacht an phobail maidir le saincheistanna a bhaineann le hobair neamhdhearbhaithe agus maidir leis an ngá le gníomhaíocht iomchuí agus na Ballstáit a mhisniú dlús a chur lena gcuid iarrachtaí chun dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe.
2. Déanfaidh an Ghníomhaireacht an comhar idir na Ballstáit a chothú tríd an méid seo a leanas:
 - (a) dea-chleachtais agus faisnéis a mhalartú;
 - (b) saineolas agus anailís a fhorbairt, agus forluí a sheachaint;
 - (c) cuir chuige nuálacha a spreagadh agus a éascú don chomhar trasteorann éifeachtach éifeachtúil agus an taithí a mheas;
 - (d) rannchuidiú le tuiscint cothrománach a fhorbairt ar na hábhair a bhaineann le hobair neamhdhearbhaithe.

Airteagal 13

Idirghabháil idir na Ballstáit

1. Féadfaidh an Ghníomhaireacht ról idirghabhála a imirt i ndíospóidí idir dhá Bhallstát nó níos mó maidir le cásanna aonair de chur i bhfeidhm dhlí an Aontais i réimsí a chumhdaítear le hAirteagal 1, cé is moite d'Airteagal 1(3)(c).
- 1a. (nua) Fónfaidh an idirghabháil chun réiteach a aimsiú idir dearcthaí éagsúla sna Ballstáit lena mbaineann an díospóid agus chun tuairim neamhcheangailteach a ghlacadh. Idirghabhálaí agus na Ballstáit lena mbaineann an díospóid a dhéanamh an idirghabháil. Féadfaidh saineolaithe ó na Ballstáit agus ón gCoimisiún a bheith rannpháirteach agus feidhm chomhairleach acu.
2. Arna iarraidh sin do cheann amháin nó níos mó de na Ballstáit lena mbaineann díospóid nárbh fhéidir a réiteach sna teagmhálacha díreacha agus an t-idirphlé a rinneadh roimhe sin idir Ballstáit na díospóide, déanfaidh an Ghníomhaireacht nós imeachta idirghabhála a sheoladh. Ina theannta sin, féadfaidh an Ghníomhaireacht a mholadh go ndéanfaí nós imeachta idirghabhála a sheoladh i measc na mBallstát lena mbaineann díospóid.
- 2a. (nua) Féadfaidh an Bord Bainistíochta rialacha nós imeachta na hIdirghabhála a ghlacadh, lena n-áirítear socruithe oibre, ceapadh na n-idirghabhálaithe agus rannpháirtíocht saineolaithe ó na Ballstáit agus ón gCoimisiún.

- 2b.(nua) Is ar bhonn deonach a bheidh rannpháirtíocht na mBallstát lena mbaineann an díospóid san idirghabháil. I gcás ina gcinneann Ballstát lena mbaineann an díospóid gan páirt a ghlacadh, cuirfidh sé cúiseanna a chinnidh in iúl don Ghníomhaireacht agus do na Ballstáit eile lena mbaineann an díospóid i scríbhinn nó trí mheán leictreonach laistigh den tréimhse arna leagan síos ag an mBord Bainistíochta sna rialacha nós imeachta.
3. Le linn do na Ballstáit cás a chur faoi bhráid na Gníomhaireachta le haghaidh a idirghabhála, déanfaidh siad deimhin de na sonraí pearsanta uile a bhaineann leis an gcás sin a anaithnidiú agus ní dhéanfaidh an Ghníomhaireacht próiseáil ar shonraí pearsanta na ndaoine aonair a mbaineann an cás leo ag tráth ar bith le linn an nós imeachta idirghabhála.
4. Ní bheidh cásanna a bhfuil imeachtaí cúirte ar siúl maidir leo ar an leibhéal náisiúnta nó ar leibhéal an Aontais inghlactha le haghaidh idirghabháil arna déanamh ag an nGníomhaireacht. I gcás ina ndéantar imeachtaí cúirte a thionscnamh le linn an nós imeachta idirghabhála, cuirfear an idirghabháil ar fionraí.
5. Laistigh de thrí mhí ó ghlacfar an cinneadh neamhcheangailteach, tuairisceoidh na Ballstáit lena mbaineann don Ghníomhaireacht faoi na bearta a rinne siad, de bhun na tuairime, mar obair leantach ina leith nó faoi na cúiseanna nach ndearna siad aon ghníomhaíocht i gcás nach ndearnadh aon obair leantach.
6. Tuairisceoidh an Ghníomhaireacht don Choimisiún uair sa bhliain faoi na torthaí a bhí ar na cásanna idirghabhála a láimhseáil sí agus faoi na cásanna nár leanadh leo.

Airteagal 14

Comhar i gcás míshocrachtaí i margadh an tsaothair trasteorann

1. Arna iarraidh sin do na Ballstáit lena mbaineann, féadfaidh an Ghníomhaireacht an comhar a éascú idir geallsealbhóirí ábhartha de chuid an Aontais agus de chuid na mBallstát nach miste leo a bheith rannpháirteach in idirphlé atá dírithe ar aghaidh a thabhairt ar mhíshocrachtaí mórsála sa mhargadh saothair a mbíonn tionchar aige ar níos mó ná Ballstát amháin, lena n-áirítear cásanna ina ndéantar athstruchtúrú mórsála nó athshuí mórsála mar aon le cuideachtaí a dhúnadh a imríonn tionchar ar an bhfostaíocht nó as a dtagann iomarcaíochtaí comhchoiteanna.
2. Éascóidh an Ghníomhaireacht roinnt na faisnéise idir geallsealbhóirí ábhartha, amhail na fiontair lena mbaineann, na húdaráis náisiúnta agus áitiúla, na comhpháirtithe sóisialta agus an Coimisiún, agus déanfaidh sí feasacht a mhúscailt i ndáil le reachtaíocht ábhartha an Aontais agus na hionstraimí airgeadais atá ar fáil chun iarmhairtí cásanna mar sin a mhaolú.

Airteagal 15

Comhar le gníomhaireachtaí eile

Bunóidh an Ghníomhaireacht socruithe comhair le gníomhaireachtaí dílártaí eile de chuid an Aontais i gcás inarb iomchuí, chun forluí a sheachaint agus chun sineirgíocht agus comhlántacht a chothú ina ngníomhaíochtaí.

Airteagal 16

Idir-inoibritheacht agus malartú faisnéise

Déanfaidh an Ghníomhaireacht creata idir-inoibritheachta a chomhordú, a fhorbairt agus a chur i bhfeidhm chun an malartú faisnéise idir na Ballstáit, agus leis an nGníomhaireacht freisin, a dheimhniú. Beidh na creataí idir-inoibritheachta sin bunaithe ar an gCreat Eorpach Idir-inoibritheachta agus an creat sin, mar aon leis an Ailtireacht Tagartha Eorpach maidir le hIdir inoibritheacht dá dtagraítear i gCinneadh (AE) 2015/2240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, ina dtaca acu⁴⁶.

⁴⁶ Cinneadh (AE) 2015/2240 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Samhain 2015 lena mbunaítear an clár um réitigh idir-inoibritheachta agus comhchreataí do riaracháin phoiblí, do ghnólachtaí agus do shaoránaigh na hEorpa (clár ISA²) mar mhodh leis an earnáil phoiblí a nuachóiriú (IO L 318, 4.12.2015, lch. 1).

Caibidil III

Eagrú na Gníomhaireachta

Airteagal 17

Struchtúr riaracháin agus bainistíochta

1. Is mar seo a leanas a bheidh struchtúr riaracháin agus bainistíochta na Gníomhaireachta:
 - (a) Bord Bainistíochta a fheidhmeoidh na feidhmeanna a leagtar amach in Airteagal 19;
 - (b) Stiúrthóir Feidhmiúcháin a fheidhmeoidh na freagrachtaí a leagtar amach in Airteagal 23;
 - (c) sainghrúpa geallsealbhóirí a fheidhmeoidh na feidhmeanna a leagtar amach in Airteagal 24.
2. Féadfaidh an Ghníomhaireacht meithleacha nó painéil saineolaithe a bhunú ina mbeadh ionadaithe ó na Ballstáit agus/nó ón gCoimisiún nó saineolaithe seachtracha arna roghnú i nósanna imeachta roghnúcháin, chun a cúraimí sonracha a chomhlíonadh i réimsí sonracha beartais, amhail dul i ngleic le hobair neamhdhearbhaithe, oibrithe a phostú nó saoirse gluaiseachta d'oibrithe.

Leagfaidh an Ghníomhaireacht amach rialacha nós imeachta na meithleacha agus na bpainéal sin tar éis di dul i gcomhairle leis an gCoimisiún.

ROINN 1

AN BORD BAINISTÍOCHTA

Airteagal 18

Comhdhéanamh an Bhoird Bainistíochta

1. Ar an mBord Bainistíochta beidh ionadaí sinsearach amháin ó gach Ballstát agus beirt ionadaithe ón gCoimisiún, agus cearta vótála acu go léir.
2. Beidh comhalta malartach ag gach comhalta den bhord bainistíochta. Déanfaidh an comhalta malartach ionadaíocht don chomhalta agus an comhalta sin as láthair.
3. Ceapfaidh na Ballstáit comhaltaí an Bhoird Bainistíochta a dhéanfaidh ionadaíocht ar a mBallstáit faoi seach.

Is é an Coimisiún a cheapfaidh na comhaltaí a dhéanfaidh ionadaíocht air.

Ceapfar comhaltaí uile an Bhoird Bainistíochta i bhfianaise a gcuid eolais sna réimsí dá dtagraítear in Airteagal 1, agus scileanna ábhartha bainistíochta, riaracháin agus buiséadacha á gcur san áireamh.

Déanfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún a ndícheall ráta athraithe a gcuid ionadaithe ar an mBord Bainistíochta a theorannú chun leanúnachas in obair an bhoird a áirithiú. Féachfaidh na páirtithe uile le hionadaíocht chothrom idir fir agus mná a bhaint amach ar an mBord Bainistíochta.

4. Ceithre bliana a bheidh i dtéarma oifige na gcomhaltaí agus a gcomhaltaí malartacha. Féadfar an tréimhse sin a fhadú.
5. Ionadaithe ó thríú tíortha atá ag cur dlí an Aontais i bhfeidhm i réimsí a chumhdaítear leis an Rialachán seo, féadfaidh siad a bheith rannpháirteach i gcruinnithe an Bhoird Bainistíochta i gcáil breathnóirí.

Airteagal 19

Feidhmeanna an Bhoird Bainistíochta

1. Go háirithe, déanfaidh an Bord Bainistíochta na nithe seo a leanas:
 - (a) treorú straitéiseach a chur ar fáil agus gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a mhaoirsiú;
 - (b) buiséad bliantúil na Gníomhaireachta a ghlacadh, le tromlach dhá thrían dá chuid comhaltaí atá i dteideal vóta a chaitheamh, agus feidhmeanna eile a dhéanamh i leith bhuiséad na Gníomhaireachta de bhun Chaibidil IV;
 - (c) an tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí maidir le gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a mheas agus a ghlacadh, lena n-áirítear forléargas ar a cuid cúraimí, agus í a chur chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún, agus chuig an gCúirt Iniúchóirí roimh 1 Iúil gach bliain. Cuirfear an tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí ar fáil don phobal;
 - (d) na rialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht i gcomhréir le hAirteagal 30 a ghlacadh;
 - (e) straitéis frithchalaoise a ghlacadh a bheidh comhréireach leis an riosca calaoise, agus costais agus tairbhí na mbeart atá le cur chun feidhme á gcur san áireamh;
 - (f) rialacha a ghlacadh chun coinbhleachtaí leasa a chosc agus a bhainistiú i ndáil lena chomhaltaí, comhaltaí an tsainghrúpa geallsealbhóirí agus comhaltaí ghrúpaí oibre agus phainéil na Gníomhaireachta a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 17(2), agus poibleoidh sé go bliantúil ar a shuíomh gréasáin dearbhú leasanna chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta;
 - (g) na pleananna maidir le cumarsáid agus scaipeadh dá dtagraítear in Airteagal 37(3) a ghlacadh agus a nuashonrú ar bhonn rialta, bunaithe ar anailís ar na riachtanais;
 - (h) a rialacha nós imeachta a ghlacadh;
 - (ha)(nua) nósanna imeachta na hIdirghabhála a ghlacadh de bhun Airteagal 13(2a)nua;

- (i) meithleacha agus painéil a bhunú de bhun Airteagal 17(2) agus a rialacha nós imeachta a ghlacadh;
- (j) i gcomhréir le mír 2, maidir le foireann na Gníomhaireachta, na cumhachtaí a fheidhmiú a thugtar sna Rialacháin Foirne don Údarás Ceapacháin agus i gCoinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile don Údarás atá Cumhachtaithe chun Conradh Fostaíochta a Thabhairt i gCrích⁴⁷ ("cumhachtaí an údarais ceapacháin");
- (k) rialacha cur chun feidhme a ghlacadh chun feidhm a thabhairt do na Rialacháin Foirne agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile i gcomhréir le hAirteagal 110 de na Rialacháin Foirne;
- (l) acmhainn iniúchóireachta inmheánaí a bhunú, i gcás inarb iomchuí;
- (m) an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh agus, i gcás inarb ábhartha, téarma oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin a fhadú nó an duine sin a chur as oifig i gcomhréir le hAirteagal 32;
- (n) Oifigeach Cuntasaíochta a cheapadh a bheidh faoi réir na Rialachán Foirne agus Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile agus a bheidh go hiomlán neamhspleách le linn dó a chuid dualgas a fheidhmiú;
- (o) an nós imeachta a shocrú maidir le comhaltaí agus comhaltaí malartacha an tsainghrúpa geallsealbhóirí a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 24 a roghnú, agus na comhaltaí agus na comhaltaí malartacha sin a cheapadh;
- (p) a áirithiú go ndéanfar obair leantach leordhóthanach ar thorthaí agus ar mholtaí a eascróidh as na tuarascálacha agus na meastóireachtaí iniúchóireachta inmheánacha nó seachtracha, agus as imscrúduithe de chuid na hOifige Eorpaí Frith-Chalaoise (OLAF);

⁴⁷ Rialachán (CEE, Euratom, CEEG) Uimh. 259/68 ón gComhairle an 29 Feabhra 1968 lena leagtar síos Rialacháin Foirne Oifigigh na gComhphobal Eorpach agus Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh eile na gComhphobal Eorpach agus lena dtionscnaítear bearta speisialta is infheidhme ar bhonn sealadach maidir le hoifigigh an Choimisiúin (IO L 56, 4.3.1968, lch. 1).

- (q) gach cinneadh a dhéanamh maidir le coistí inmheánacha nó comhlachtaí eile na Gníomhaireachta a chur ar bun agus, i gcás inar gá, maidir le modhnú na gcoistí nó na gcomhlachtaí sin, ag cur san áireamh riachtanais ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta chomh maith le féachaint do bhainistiú fóna airgeadais;
- (r) dréachtdoiciméad clársceidealaithe aonair na Gníomhaireachta dá dtagraítear in Airteagal 25 a fhorghrúgáil sula gcuirfear faoi bhráid an Choimisiúin é chun a thuairim a fháil ina leith;
- (s) tar éis tuairim an Choimisiúin a fháil, dréachtdoiciméad clársceidealaithe aonair na Gníomhaireachta a ghlacadh, le tromlach dhá thrían de na comhaltaí atá i dteideal vóta a chaitheamh agus i gcomhréir le hAirteagal 25;
- (t)(nua) oibriú i gcomhar leis an gCoimisiún Riaracháin um Chomhordú Córas Slándála Sóisialta maidir le gníomhaíochtaí a shioncrónú trí chomhaontú frithpháirteach agus aon fhorlú a sheachaint.

2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta, i gcomhréir le hAirteagal 110 de na Rialacháin Foirne, cinneadh atá bunaithe ar Airteagal 2(1) de na Rialacháin Foirne agus ar Airteagal 6 de Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile chun cumhachtaí ábhartha an údaráis ceapacháin a tharmligean chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus chun na coinníollacha a leagan amach faoinar féidir an tarmligean cumhachtaí sin a chur ar fionraí. Beidh údarás ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na cumhachtaí sin a fho-tharmligean.
3. I gcás inar gá sin in imthosca eisceachtúla, féadfaidh an Bord Bainistíochta, trí bhíthin cinnidh, tarmligean chumhachtaí an údaráis ceapacháin chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, a chur ar fionraí go sealadach, chomh maith leis na cumhachtaí arna bhfo-tharmligean ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, agus iad a fheidhmiú é féin nó iad a tharmligean chuig duine dá chomhaltaí nó do bhall foirne eile seachas an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

Airteagal 20

Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta

1. Toghfaidh an Bord Bainistíochta Cathaoirleach agus Leas-Chathaoirleach as measc a chomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu, agus déanfaidh sé a dhícheall go mbeidh cothromaíocht inscne ann. Toghfar an Cathaoirleach agus an Leas-Chathaoirleach le tromlach dhá thrían de chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta a bhfuil cearta vótála acu.

I gcás nach mbainfear amach tromlach dhá thrían ar an gcéad vóta, eagrófar vóta eile lena dtoghfar an Cathaoirleach agus an Leas-Chathaoirleach le tromlach simplí de chomhaltaí an Bhoird Bainistíochta a bhfuil cearta vótála acu.

Glacfaidh an Leas-Chathaoirleach ionad an Chathaoirligh i gcás ina gcuirfear bac air a dhualgais a chomhlíonadh.

2. Ceithre bliana a bheidh i dtéarma oifige an Chathaoirligh agus an Leas-Chathaoirligh. Féadfar a dtéarma oifige a athnuachan aon uair amháin. Mar sin féin, i gcás ina dtiocfaidh deireadh lena gcomhaltas ar an mBord Bainistíochta tráth ar bith le linn a dtéarma oifige, rachaidh a dtéarma oifige in éag go huathoibríoch ar an dáta sin.

Airteagal 21

Cruinnithe an Bhoird Bainistíochta

1. Is é an Cathaoirleach a dhéanfaidh cruinnithe an Bhoird Bainistíochta a thionól.
2. Glacfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta páirt sa phlé ach ní bheidh ceart vótála aige.
3. Beidh ar a laghad dhá ghnáthchruinniú in aghaidh na bliana ag an mBord Bainistíochta. Ina theannta sin, tionólfar cruinniú de chuid an Bhoird Bainistíochta ar thionscnamh a Chathaoirligh, arna iarraidh sin don Choimisiún nó do thrían dá chomhaltaí ar a laghad.

4. Beidh cruinnithe ag an mBord Bainistíochta leis an sainghrúpa geallsealbhóirí ar a laghad uair amháin in aghaidh na bliana.
5. Féadfaidh an Bord Bainistíochta iarraidh ar aon duine nó eagraíocht a bhféadfaidh a thuairimí a bheith ina n-ábhar spéise freastal ar a chuid cruinnithe mar bhreathnóir.
6. Faoi réir rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta, féadfaidh comhairleoirí nó saineolaithe a bheith de chúnamh ag comhaltaí an Bhoird Bainistíochta nó ag a gcomhaltaí malartacha ag na cruinnithe.
7. Is í an Ghníomhaireacht a chuirfidh rúnaíocht ar fáil don Bhord Bainistíochta.

Airteagal 22

Rialacha vótála an Bhoird Bainistíochta

1. Gan dochar do phointí (b) agus (s) d'Airteagal 19(1) agus d'Airteagail 20(1) agus 32(8), déanfaidh an Bord Bainistíochta cinntí le tromlach na gcomhaltaí a bhfuil cearta vótála acu.
2. Beidh aon vóta amháin ag gach comhalta a bhfuil cearta vótála aige. I gcás nach mbeidh comhalta áirithe a bhfuil ceart vótála aige i láthair, beidh a chomhalta malartach i dteideal a cheart vótála a fheidhmiú.

[...]

4. Glacfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin páirt sa phlé ach ní bheidh sé nó sí i dteideal vótála.
5. Bunófar socruithe vótála níos mionsonraithe le rialacha nós imeachta an Bhoird Bainistíochta, go háirithe na himthosca ina bhféadfaidh comhalta gníomhú thar ceann comhalta eile, agus na himthosca ina bhfuil nósanna imeachta i scríbhinn le húsáid le haghaidh vóta a chaitheamh.

ROINN 2

AN STIÚRTHÓIR FEIDHMIÚCHÁIN

Airteagal 23

Freagrachtaí an Stiúrthóra Feidhmiúcháin

1. Is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a dhéanfaidh an Ghníomhaireacht a bhainistiú. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagrach don bhord bainistíochta.
2. Tabharfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin tuairisc do Pharlaimint na hEorpa maidir le comhlíonadh a dhualgas nuair a iarrtar sin air. Féadfaidh an Chomhairle iarraidh ar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin tuairisc a thabhairt maidir le comhlíonadh a dhualgas.
3. Is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ionadaí dlíthiúil na Gníomhaireachta.
4. Is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a bheidh freagrach as cur chun feidhme na gcúraimí a shanntar don Ghníomhaireacht leis an Rialachán seo, go háirithe:
 - (a) riarachán laethúil na Gníomhaireachta;
 - (b) cinntí arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta a chur chun feidhme;
 - (c) an dréachtdoiciméad clársceidealaithe aonair a ullmhú agus é a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena formheas;
 - (d) an doiciméad clársceidealaithe aonair a chur chun feidhme agus tuairisc a thabhairt don bhord bainistíochta maidir lena chur chun feidhme;
 - (e) an dréacht-tuarascáil bhliantúil chomhdhlúite ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a ullmhú agus í a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena measúnú agus lena glacadh;

- (f) plean gníomhaíochta a ullmhú ina ndéanfar obair leantach ar chonclúidí tuarascálacha agus meastóireachtaí iniúchóireachta inmheánacha nó seachtracha, mar aon le himscrúduithe arna ndéanamh ag OLAF, agus tuairisciú ar an dul chun cinn dhá uair sa bhliain don Choimisiún agus go tráthrialta don Bhord Bainistíochta;
- (g) leasanna airgeadais an Aontais a chosaint trí bhearta coisctheacha a chur i bhfeidhm in aghaidh calaoise, éillithe agus aon ghníomhaíochtaí mídhleathacha eile, gan dochar don inniúlacht imscrúdaitheach atá ag OLAF, trí bhíthin seiceálacha éifeachtacha agus, más rud é go mbraitear neamhrialtachtaí, trí mhéideanna a íocadh go mícheart a aisghabháil agus, i gcás inarb iomchuí, trí phionóis riaracháin agus airgeadais a bheidh éifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach a chur i bhfeidhm;
- (h) straitéis frithchalaoise don Ghníomhaireacht a ullmhú agus an straitéis sin a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta lena formheas;
- (i) na dréachtrialacha airgeadais is infheidhme maidir leis an nGníomhaireacht a ullmhú agus iad a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta;
- (j) dréachtráiteas na Gníomhaireachta ar mheastacháin ioncaim agus caiteachais a ullmhú agus a bhuiséad a chur chun feidhme;
- (k) bearta arna mbunú ag an mBord Bainistíochta a chur chun feidhme chun oibleagáidí maidir le cosaint sonraí arna bhforchur le Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 a chomhlíonadh.

5. Cinnfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an gá ball foirne amháin nó níos mó a bheith lonnaithe i mBallstát amháin nó níos mó. Sula gcinnfidh sé nó sí oifig áitiúil a chur ar bun, gheobhaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin toiliú roimh ré ón mBord Bainistíochta agus ón mBallstát ina bhfuil an oifig áitiúil le suí. Déanfar raon feidhme na ngníomhaíochtaí a bheidh le déanamh san oifig áitiúil a shonrú sa chinneadh ar bhealach a sheachnóidh costais neamhriachtanacha agus feidhmeanna riaracháin na Gníomhaireachta a dhéanamh faoi dhó. D'fhéadfadh sé go mbeadh gá le comhaontú maidir le ceanncheathrú leis an mBallstát ina bhfuil an oifig áitiúil le suí.

ROINN 3

AN SAINGHRÚPA GEALLSEALBHÓIRÍ

Airteagal 24

An sainghrúpa geallsealbhóirí a chruthú agus comhdhéanamh an tsainghrúpa sin

1. Chun comhairliúchán leis na geallsealbhóirí ábhartha a éascú agus chun gur féidir tairbhe a bhaint as a gcuid saineolais i réimsí a chumhdaítear leis an Rialachán seo, bunófar sainghrúpa geallsealbhóirí ag a mbeidh feidhmeanna maidir le comhairle a chur ar an nGníomhaireacht.
2. Féadfaidh an sainghrúpa geallsealbhóirí, go háirithe, tuairimí agus comhairle a chur faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta maidir le saincheistanna a bhaineann le cur i bhfeidhm agus forfheidhmiú dhlí an Aontais sna réimsí a chumhdaítear leis an Rialachán seo.
3. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ina chathaoirleach ar an sainghrúpa geallsealbhóirí agus tiocfaidh an grúpa le chéile faoi dhó sa bhliain ar thionscnamh an Stiúrthóra Feidhmiúcháin nó arna iarraidh sin don Choimisiún.
4. Beidh an sainghrúpa geallsealbhóirí comhdhéanta go cothrom de sheisear ionadaithe ó chomhpháirtithe sóisialta ar leibhéal an Aontais a dhéanann ionadaíocht ar cheardchumainn agus ar eagraíochtaí fostóirí, agus de bheirt ionadaithe ón gCoimisiún.
5. Maidir le comhaltaí an tsainghrúpa geallsealbhóirí, ainmneoidh a gcuid eagraíochtaí féin iad agus ceapfaidh an Bord Bainistíochta iad. Chomh maith leis sin, ceapfaidh an Bord Bainistíochta comhaltaí malartacha, i gcomhréir leis na coinníollacha céanna a úsáidtear chun comhaltaí a cheapadh, agus glacfaidh siad go huathoibríoch ionad aon chomhaltaí atá as láthair nó nach bhfuil ar fáil. Tabharfar urraim don chothromaíocht iomchuí inscne, a mhéid is féidir, agus d'ionadaíocht leordhóthanach FBManna.
6. Is é an Gníomhaireacht a chuirfidh rúnaíocht ar fáil don sainghrúpa geallsealbhóirí. Glacfaidh an sainghrúpa geallsealbhóirí a rialacha nós imeachta le tromlach dhá thrían dá chuid comhaltaí atá i dteideal vóta a chaitheamh. Beidh na rialacha nós imeachta faoi réir a bhformheasta ag an mBord Bainistíochta.
7. Cuirfidh an Gníomhaireacht tuairimí agus comhairle an tsainghrúpa geallsealbhóirí agus torthaí a gcuid comhairliúchán ar fáil don phobal, ach amháin i gcás ceanglais rúndachta.

Caibidil IV

Bunú agus struchtúr bhuiséad na Gníomhaireachta

ROINN 1

DOICIMÉAD CLÁRSCEIDEALAITHE AONAIR NA GNÍOMHAIREACHTA

Airteagal 25

Clársceidealú bliantúil agus ilbhliantúil

1. Gach bliain, déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin dréachtdoiciméad clársceidealaithe aonair a tharraingt suas ina mbeidh, go háirithe, clársceidealú bliantúil agus ilbhliantúil i gcomhréir le Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 1271/2013⁴⁸ ón gCoimisiún agus treoirlínte a shocróidh an Coimisiún á gcur san áireamh.
2. Faoin 30 Samhain gach bliain, glacfaidh an Bord Bainistíochta an dréachtdoiciméad clársceidealaithe aonair dá dtagraítear i mír 1. Cuirfidh an Bord ar aghaidh é chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCoimisiún faoin 31 Eanáir an bhliain dár gcionn, chomh maith le haon leagan nuashonraithe den doiciméad sin.

Beidh an doiciméad aonar clársceidealaithe ina dhoiciméad cinntitheach nuair a bheidh glactha go críochnaitheach le buiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh, agus déanfar coigeartú air dá réir, más gá sin.

⁴⁸ Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 1271/2013 ón gCoimisiún an 30 Meán Fómhair 2013 maidir leis an rialachán réime airgeadais do na comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 208 de Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 328, 7.12.2013, lch. 42).

3. Leagfar amach sa chlár oibre bliantúil cuspóirí mionsonraithe chomh maith leis na torthaí a bhfuiltear ag súil leo, lena n-áirítear táscairí feidhmíochta. Beidh tuairisc ann freisin ar na gníomhaíochtaí atá le maoiniú agus léiriú ar na hacmhainní airgeadais agus daonna a bheidh sannta do gach gníomhaíocht. Beidh an clár oibre bliantúil comhsheasmhach leis an gclár oibre ilbhliantúil dá dtagraítear i mír 4. Sonrófar go soiléir ann na cúraimí a cuireadh leis, a athraíodh nó a scriosadh i gcomparáid leis an mbliain airgeadais roimhe. Déanfaidh an Bord Bainistíochta an clár oibre bliantúil atá glactha a leasú nuair a thabharfar cúram nua don Gníomhaireacht laistigh de raon feidhme an Rialacháin seo.

Déanfar aon leasú substaintiúil ar an gclár oibre bliantúil a ghlacadh leis an nós imeachta céanna lena ghlacadh an clár oibre bliantúil tosaigh. Féadfaidh an Bord Bainistíochta an chumhacht leasuithe neamhshubstaintiúla a dhéanamh ar an gclár oibre bliantúil a tharmligean chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

4. Leagfar amach sa chlár oibre ilbhliantúil an clársceidealú straitéiseach foriomlán lena n-áirítear cuspóirí, torthaí a bhfuiltear ag súil leo agus táscairí feidhmíochta. Maidir leis na cuspóirí a leagtar síos, léireofar sa chlár oibre ilbhliantúil freisin, i gcás gach gníomhaíochta, na hacmhainní táscacha airgeadais agus daonna a mheastar is gá chun na cuspóirí sin a bhaint amach.

Déanfar nuashonrú ar an gclársceidealú straitéiseach i gcás inarb iomchuí, agus go háirithe chun aghaidh a thabhairt ar thoradh na meastóireachta dá dtagraítear in Airteagal 41.

Airteagal 26

An buiséad a bhunú

1. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin dréachtmheastachán sealadach a tharraingt suas gach bliain ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta don bhliain airgeadais dár gcionn, lena n-áirítear an plean bunaíochta, agus cuirfidh sé chuig an mBord Bainistíochta é.
2. Ar bhonn an dréachtmheastacháin shealadaigh dá dtagraítear i mír 1, glacfaidh an Bord Bainistíochta dréachtmheastachán ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta don bhliain airgeadais dár gcionn.

3. Cuirfear an dréachtmheastachán ar ioncam agus ar chaiteachas na Gníomhaireachta chuig an gCoimisiún faoin 31 Eanáir gach bliain.
4. Cuirfidh an Coimisiún an dréachtmheastachán mar aon le dréachtbhuiséad ginearálta an Aontais chuig an údarás buiséadach.
5. Ar bhonn an dréachtmheastacháin, cuirfidh an Coimisiún i ndréachtbhuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh na meastacháin sin a mheasann sé is gá don phlean bunaíochta agus méid na ranníocaíochta a dhéanfar a mhuirearú ar an mbuiséad ginearálta, agus cuirfidh sé faoi bhráid an údaráis bhuiséadaigh iad i gcomhréir le hAirteagal 313 agus le hAirteagal 314 CFAE.
6. Is é an t-údarás buiséadach a údaróidh na leithreasuithe i gcomhair na ranníocaíochta leis an nGníomhaireacht.
7. Is é an t-údarás buiséadach a ghlacfaidh plean bunaíochta na Gníomhaireachta.
8. Is é an Bord Bainistíochta a ghlacfaidh buiséad na Gníomhaireachta. Beidh sé ina bhuiséad críochnaitheach nuair a bheidh glactha go críochnaitheach le buiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh. I gcás inar gá, coigeartófar é dá réir.
9. I dtaca le haon tionscadal tógála ar dócha go mbeidh impleachtaí móra aige do bhuiséad na Gníomhaireachta, beidh feidhm ag forálacha Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 1271/2013 maidir leis.

ROINN 2

BUISÉAD NA GNÍOMHAIREACHTA A THÍOLACADH, A CHUR CHUN FEIDHME AGUS A RIALÚ

Airteagal 27

Struchtúr an bhuiséid

1. Ullmhófar meastacháin ar ioncam agus ar chaiteachas uile na Gníomhaireachta gach bliain airgeadais, de réir na bliana féilire, agus léireofar i mbuiséad na Gníomhaireachta iad.
2. Beidh buiséad na Gníomhaireachta comhardaithe i dtéarmaí ioncaim agus caiteachais.
3. Gan dochar d'acmhainní eile, beidh ar áireamh in ioncam na Gníomhaireachta:
 - (a) ranníocaíocht ón Aontas;
 - (b) aon ranníocaíocht dheonach ó na Ballstáit;
 - (c) aon ranníocaíocht ó thríú tíortha atá rannpháirteach in obair na Gníomhaireachta, de bhun Airteagal 43;
 - (d) cistiú féideartha ón Aontas i bhfoirm comhaontuithe tarmhigin nó deontais ad hoc i gcomhréir le rialacha airgeadais na Gníomhaireachta dá dtagraítear in Airteagal 30 agus le forálacha na n-ionstraimí ábhartha lena dtacaítear le beartais an Aontais;
 - (e) táillí ar fhoilseacháin agus aon seirbhís eile a sholáthróidh an Gníomhaireacht.
4. Cuirfear luach saothair foirne, costais riaracháin agus bonneagair agus caiteachas oibríochtúil san áireamh i gcaiteachas na Gníomhaireachta.

Airteagal 28

An buiséad a chur chun feidhme

1. Is é an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chuirfidh buiséad na Gníomhaireachta chun feidhme.
2. Gach bliain, déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an fhaisnéis uile is ábhartha maidir le torthaí na nósanna imeachta meastóireachta a chur chuig an údarás buiséadach.

Airteagal 29

Na cuntais a thíolacadh agus a urscaoileadh

1. Faoin 1 Márta den bhliain airgeadais dár gcionn, cuirfidh Oifigeach Cuntasaíochta na Gníomhaireachta na cuntais shealadacha chuig Oifigeach Cuntasaíochta an Choimisiúin agus chuig an gCúirt Iniúchóirí.
2. Chomh maith leis sin, faoin 1 Márta den bhliain airgeadais dár gcionn, soláthróidh oifigeach cuntasaíochta na Gníomhaireachta an fhaisnéis chuntasaíochta is gá d'Oifigeach Cuntasaíochta an Choimisiúin chun críocha comhdhlúthúcháin sa mhodh agus san fhormáid is gá don oifigeach sin.
3. Faoin 31 Márta den bhliain airgeadais dár gcionn, cuirfidh an Ghníomhaireacht an tuarascáil faoin mbainistiú buiséadach agus airgeadais chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus chuig an gCúirt Iniúchóirí.
4. Nuair a gheobhaidh sé barúlacha na Cúirte Iniúchóirí maidir le cuntais shealadacha na Gníomhaireachta, tarraingeoidh oifigeach cuntasaíochta na Gníomhaireachta suas cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta as a mbeidh an t-oifigeach sin freagrach. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na cuntais chríochnaitheacha faoi bhráid an bhoird bainistíochta chun tuairim a fháil.
5. Tabharfaidh an Bord Bainistíochta tuairim uaidh maidir le cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta.

6. Faoi 1 Iúil tar éis gach bliana airgeadais, cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na cuntais chríochnaitheacha chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle, chuig an gCoimisiún agus chuig an gCúirt Iniúcháirí in éineacht leis an tuairim ón mBord Bainistíochta.
7. Faoi 15 Samhain den bhliain airgeadais ina dhiaidh sin, foilseofar nasc in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* chuig leathanaigh an tsuímh gréasáin ina bhfuil cuntais chríochnaitheacha na Gníomhaireachta.
8. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin freagra chuig an gCúirt Iniúcháirí maidir leis na barúlacha a léiríodh ina Tuarascáil bhliantúil faoi 30 Meán Fómhair. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an freagra sin chuig an mBord Bainistíochta agus chuig an gCoimisiún freisin.
9. Cuirfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin aon fhaisnéis is gá faoi bhráid Parlaimint na hEorpa, arna iarraidh sin di, chun an nós imeachta um urscaoileadh a chur i bhfeidhm go rianúil don bhliain airgeadais i gceist, i gcomhréir le hAirteagal 165(3) den Rialachán Airgeadais.
10. Déanfaidh Parlaimint na hEorpa, ar mholadh a fháil ón gComhairle ag gníomhú di trí thromlach cáilithe, tuarascáil maidir le hurscaoileadh a thabhairt don Stiúrthóir Feidhmiúcháin roimh an 15 Bealtaine de bhliain N + 2 i dtaca le cur chun feidhme an bhuiséid do bhliain N.

Airteagal 30

Rialacha airgeadais

Déanfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha airgeadais a mbeidh feidhm acu maidir leis an nGníomhaireacht a ghlacadh tar éis dó dul i gcomhairle leis an gCoimisiún. Ní imeoidh siad ó Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 1271/2013 mura mbeidh gá leis an imeacht sin go sonrach d'oibriú na Gníomhaireachta agus mura mbeidh an Coimisiún tar éis toiliú don imeacht sin roimh ré.

Caibidil V

Foireann

Airteagal 31

Foráil ghinearálta

Beidh feidhm ag na Rialacháin Foirne agus Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile⁴⁹ agus ag na rialacha arna nglacadh trí chomhaontú idir institiúidí an Aontais chun éifeacht a thabhairt do na Rialacháin Foirne sin agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile maidir le foireann na Gníomhaireachta.

Airteagal 32

An Stiúrtóir Feidhmiúcháin

1. Ceapfar an Stiúrtóir Feidhmiúcháin mar ghníomhaire sealadach de chuid na Gníomhaireachta i gcomhréir le hAirteagal 2(a) de na Coinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile.
2. Is é an Bord Bainistíochta a cheapfaidh an Stiúrtóir Feidhmiúcháin ó liosta iarrthóirí a mholfaidh an Coimisiún tar éis nós imeachta roghnúcháin oscailte agus trédhearcach a bheith ann.
3. Chun an conradh a thabhairt i gcrích leis an Stiúrtóir Feidhmiúcháin, is é Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta a dhéanfaidh ionadaíocht ar an nGníomhaireacht.
4. Mairfidh téarma oifige an Stiúrtóra Feidhmiúcháin cúig bliana. Roimh dheireadh na tréimhse sin, iarrfaidh an Bord Bainistíochta ar an gCoimisiún tabhairt faoi mheasúnú ina gcuirfear san áireamh meastóireacht ar fheidhmíocht an Stiúrtóra Feidhmiúcháin agus ar chúraimí agus ar dhúshlán na Gníomhaireachta amach anseo.
5. Féadfaidh an Bord Bainistíochta, agus an measúnú dá dtagraítear i mír 4 á chur san áireamh, téarma oifige an Stiúrtóra Feidhmiúcháin a fhadú uair amháin agus ar feadh tréimhse nach faide ná cúig bliana.

⁴⁹ IO L 56, 4.3.1968, lch. 1.

6. Ní fhéadfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin ar cuireadh síneadh lena théarma oifige páirt a ghlacadh i nós imeachta roghnúcháin eile don phost céanna i ndeireadh na tréimhse carnaí.
7. Ní fhéadfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chur as oifig ach amháin ar chinneadh ón mBord Bainistíochta ag gníomhú dó ar thogra ón gCoimisiún.
8. Is ar bhonn tromlach dhá thríán dá chuid comhaltaí atá i dteideal vótála a dhéanfaidh an Bord Bainistíochta cinntí faoi cheapachán an Stiúrthóra Feidhmiúcháin, faoi shíneadh a chur lena théarma oifige nó faoina chur as oifig.

Airteagal 33

Oifigigh idirchaidrimh náisiúnta

1. Ceapfaidh gach Ballstát oifigeach idirchaidrimh náisiúnta amháin mar shaineolaí náisiúnta lena thabhairt ar iasacht don Ghníomhaireacht agus a oibreoidh ag a shuíomh, de bhun Airteagal 34.
2. Rannchuideoidh Oifigigh Náisiúnta Idirchaidrimh le feidhmiú chúraimí na Gníomhaireachta, lena n-áirítear tríd an gcomhar agus an malartú faisnéise a éascú a leagtar amach in Airteagal 8 agus trí thacaíocht do na cigireachtaí a leagtar amach in Airteagal 9. Ina theannta sin, gníomhóidh siad mar phointí teagmhála náisiúnta maidir le ceisteanna óna mBallstáit agus i ndáil lena mBallstáit, trí na ceisteanna sin a fhreagairt go díreach nó trí idirchaidreamh a dhéanamh lena gcórais riaracháin náisiúnta.
3. Beidh Oifigigh Náisiúnta Idirchaidrimh i dteideal faisnéis a iarraidh óna mBallstáit, mar a fhoráiltear dó sa Rialachán seo, agus, lánurraim a bheith acu do dhlí náisiúnta a mBallstáit, go háirithe maidir le cosaint sonraí agus na rialacha maidir le rúndacht.

Airteagal 34

Saineolaithe náisiúnta ar iasacht agus baill foirne eile

1. I dteannta na n-oifigeach náisiúnta idirchaidrimh, féadfaidh an Ghníomhaireacht i ngach réimse dá chuid oibre dul i muinín saineolaithe náisiúnta eile ar iasacht nó ball foirne eile nach bhfuil fostaithe ag an nGníomhaireacht.
2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta na socruithe cur chun feidhme is gá le haghaidh saineolaithe náisiúnta ar iasacht agus oifigigh náisiúnta idirchaidrimh san áireamh.

Caibidil VI

Forálacha ginearálta agus críochnaitheacha

Airteagal 35

Pribhléidí agus díolúintí

Beidh feidhm ag an bPrótacal ar phribhléidí agus díolúintí an Aontais Eorpaigh maidir leis an nGníomhaireacht agus maidir lena foireann.

Airteagal 36

Socruithe teanga

1. Beidh feidhm ag na forálacha a leagtar síos i Rialachán Uimh. 1 ón gComhairle⁵⁰ maidir leis an nGníomhaireacht.
2. Soláthróidh Ionad Aistriúcháin Chomhlachtaí an Aontais Eorpaigh na seirbhísí aistriúcháin a theastóidh chun go bhfeidhmeoidh an Gníomhaireacht.

Airteagal 37

Trédhearcacht, cosaint sonraí pearsanta agus cumarsáid

1. Beidh feidhm ag Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 maidir le doiciméid atá i seilbh na Gníomhaireachta. Laistigh de shé mhí tar éis dháta a chéad chruinnithe, glacfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha mionsonraithe chun Rialachán (CE) Uimh. 1049/2001 a chur i bhfeidhm.
2. Bunóidh an Bord Bainistíochta bearta chun na hoibleagáidí a leagtar síos i Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 a chomhlíonadh, go háirithe na bearta a bhaineann le hOifigeach Cosanta Sonraí na Gníomhaireachta cheapadh agus na bearta sin a bhaineann le dlíthiúlacht na próiseála sonraí, le slándáil na ngníomhaíochtaí próiseála, le soláthar faisnéise agus leis na cearta atá ag ábhair sonraí.

⁵⁰ Rialachán Uimh. 1 an 15 Aibreán 1958 lena gcinntear na teangacha a úsáidfear i gComhphobal Eacnamaíochta na hEorpa (IO 17, 6.10.1958, lch. 385).

3. Féadfaidh an Ghníomhaireacht tabhairt faoi ghníomhaíochtaí cumarsáide as a stuaim féin laistigh dá réimse inniúlachta féin. Ní dhéanfaidh leithdháileadh acmhainní chuig gníomhaíochtaí cumarsáide dochar d'fheidhmiú éifeachtach na gcúraimí dá dtagraítear in Airteagal 5. Déanfar gníomhaíochtaí cumarsáide i gcomhréir leis na pleananna ábhartha maidir le cumarsáid agus le scaipeadh arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta.

Airteagal 38

Calaois a chomhrac

1. Chun an comhrac in aghaidh na calaoise, an éillithe agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a éascú i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 883/2013, laistigh de thréimhse sé mhí ón lá a thiocfaidh an Ghníomhaireacht chun bheith oibríochtúil, aontóidh sé do Chomhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 maidir le himscrúduithe inmheánacha arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus glacfaidh sé forálacha iomchuí is infheidhme maidir le fostaithe uile na Gníomhaireachta ag úsáid an teimpléid a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gComhaontú sin.
2. Beidh cumhacht ag an gCúirt Iniúcháirí iniúchtaí a dhéanamh, ar bhonn doiciméad agus seiceálacha ar an láthair, ar gach tairbhí deontais, gach conraitheoir agus gach fochonraitheoir a fuair cistí de chuid na Gníomhaireachta ón Údaráis.
3. Féadfaidh OLAF imscrúduithe a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair, d'fhonn a fháil amach ar tharla calaois, éilliú nó aon ghníomhaíocht mhídhleathach eile a mbeadh tionchar aige ar leas airgeadais an Aontais i ndáil le deontas nó conradh arna chistiú ag an nGníomhaireacht, i gcomhréir leis na forálacha agus na nósanna imeachta a leagtar síos i Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 agus i Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96.
4. Gan dochar do mhír 1, do mhír 2 ná do mhír 3, cuimseofar i gcomhaontuithe comhair le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, i gconarthaí, i gcomhaontuithe deontais agus i gcinntí deontais de chuid na Gníomhaireachta, forálacha lena dtugtar cumhacht go sainráite do Chúirt Iniúcháirí na hEorpa agus do OLAF iniúchtaí agus imscrúduithe den sórt sin a dhéanamh, de réir a gcuid inniúlachtaí féin.

Airteagal 39

Rialacha slándála maidir le faisnéis rúnaicmithe agus faisnéis íogair neamh-rúnaicmithe a chosaint

Glacfaidh an Gníomhaireacht a rialacha slándála féin a bheidh coibhéiseach le rialacha slándála an Choimisiúin maidir le faisnéis rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh (FRAE) agus faisnéis íogair neamh-rúnaicmithe a chosaint, *inter alia*, forálacha maidir le faisnéis den sórt sin a mhalartú, a phróiseáil agus a stóráil, i gcomhréir le Cinneadh (AE, Euratom) 2015/443 ón gCoimisiún⁵¹ agus Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún⁵².

Airteagal 40

Dliteanas

1. Beidh dliteanas conarthach na Gníomhaireachta faoi rialú ag an dlí is infheidhme maidir leis an gconradh atá i gceist.
2. Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh le breithiúnas a thabhairt de bhun aon chlásal eadrána atá i gconradh arna thabhairt i gcrích ag an nGníomhaireacht.
3. I gcás dliteanas neamhchonarthach, slánóidh an Gníomhaireacht, i gcomhréir leis na prionsabail ghinearálta is coiteann do dhlíthe na mBallstát, aon damáiste arbh iad a ranna nó a fhoireann ba chúis leis agus a gcuid dualgas á gcomhlíonadh acu.
4. Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh i ndíospóidí a bhaineann le cúiteamh i leith damáiste dá dtagraítear i mír 3.
5. Beidh dliteanas pearsanta a fhoirne i leith na Gníomhaireachta rialaithe ag na forálacha a leagtar síos sna Rialacháin Foirne nó sna Coinníollacha Fostaíochta is infheidhme maidir leo.

⁵¹ Cinneadh (AE, Euratom) 2015/443 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir le slándáil sa Choimisiún (IO L 72, 17.3.2015, lch. 41).

⁵² Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe de chuid an Aontais a chosaint (IO L 72, 17.3.2015, lch. 53).

Airteagal 41

Meastóireacht

1. Déanfaidh an Coimisiún feidhmíocht na Gníomhaireachta a mheasúnú ó thaobh a chuid cuspóirí, a shainordaithe agus a chúraimí de, tráth nach déanaí ná cúig bliana tar éis an dáta dá dtagraítear in Airteagal 51, agus gach cúig bliana tar éis sin. Sa mheastóireacht, tabharfar aghaidh, go háirithe, ar an taithí a fuarthas ón nós imeachta idirghabhála de bhun Airteagal 13 agus an nós imeachta idir-réitigh á chur san áireamh ar chuir Coimisiún Riaracháin um Chomhordú Córas Slándála Sóisialta i bhfeidhm. Tabharfar aghaidh freisin ar an riachtanas a d'fhéadfadh a bheith ann sainordú na Gníomhaireachta a athrú, agus na himpleachtaí airgeadais a bheadh ag aon mhodhnú den sórt sin, lena n-áirítear trí thuilleadh sineirgí agus cuíchóirithe a dhéanamh le gníomhaireachtaí atá gníomhach i réimse na fostaíochta agus an bheartais shóisialta.
2. I gcás ina measfaidh an Coimisiún nach bhfuil údar a thuilleadh ag an nGníomhaireacht leanúint leis na cuspóirí, an sainordú agus na cúraimí atá sannta do, féadfaidh sé a mholadh an Rialachán seo a leasú dá réir nó a aisghairm.
3. Ní mór don Choimisiún torthaí na meastóireachta a chur faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa, na Comhairle agus an Bhoird Bainistíochta. Cuirfear torthaí na meastóireachta ar fáil don phobal.

Airteagal 42

Fiosrúcháin riaracháin

Beidh gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta faoi réir fhiosrúcháin an Ombudsman Eorpaigh i gcomhréir le hAirteagal 228 CFAE.

Airteagal 43

Comhar le tríú tíortha

1. A mhéid is gá chun na cuspóirí a leagtar amach sa Rialachán seo a bhaint amach, agus gan dochar d'inniúlachtaí na mBallstát agus institiúidí an Aontais faoi seach, féadfaidh an Ghníomhaireacht dul i gcomhar le húdaráis inniúla tríú tíortha ar ina leith atá feidhm ag an dlí ábhartha de chuid an Aontais maidir le soghluaisteacht an lucht saothair agus comhordú na slándála sóisialta.

Chuige sin, féadfaidh an Ghníomhaireacht, faoi réir formheas a fháil roimh ré ón gCoimisiún, socruithe oibre a bhunú le húdaráis tríú tíortha. Ní chuirfear oibleagáidí dlíthiúla ar an Aontas ná ar a Bhallstáit de dheasca na socruithe sin.

2. Beidh an Ghníomhaireacht oscailte do rannpháirtíocht tríú tíortha a bhfuil comhaontuithe tugtha i gcrích acu leis an Aontas chun na críche sin.

Faoi fhorálacha ábhartha na gcomhaontuithe dá dtagraítear sa chéad fhomhír, forbrófar socruithe lena sonrófar, go háirithe, cineál, méid agus modh rannpháirtíochta na dtríú tíortha lena mbaineann in obair na Gníomhaireachta, lena n-áirítear forálacha a bhaineann le rannpháirtíocht sna tionscnaimh a dtabharfaidh an Ghníomhaireacht fúthu, le ranníocaíochtaí airgeadais agus le cúrsaí foirne. I dtaca le cúrsaí foirne, beidh na socruithe sin de réir na Rialachán Foirne i gcás ar bith. Féadfar a fhoráil freisin d'ionadaíocht na dtíortha sin, mar bhreathnóirí, ar an mBord Bainistíochta.

3. Áiritheoidh an Coimisiún go bhfeidhmeoidh an Ghníomhaireacht laistigh dá shainordú agus laistigh den chreat idirinstiúideach atá ann cheana trí shocrú oibre oiriúnach a thabhairt i gcrích le Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta.

Airteagal 44

Comhaontú ceanncheathrún agus coinníollacha oibriúcháin

1. Na socruithe riachtanacha maidir leis an gcóiríocht a chuirfear ar fáil don Gníomhaireacht sa Bhallstát óstach mar aon leis na rialacha sonracha is infheidhme sa Bhallstát óstach maidir leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, le comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, le foireann na Gníomhaireachta agus le baill dá dteaghlaigh, leagfar síos iad i gcomhaontú ceanncheathrún idir an Gníomhaireacht agus an Ballstát ina mbeidh an suíomh, comhaontú a thabharfar i gcrích tar éis formheas a fháil ón mBord Bainistíochta agus tráth nach déanaí ná dhá bhliain tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.
2. Déanfaidh Ballstát óstach na Gníomhaireachta na dálaí is fearr is féidir a chur ar fáil chun go bhfeidhmeoidh an Gníomhaireacht go rianúil agus go héifeachtúil, lena n-áirítear scolaíocht ilteangach a bhfuil béim ar an ngné Eorpach inti, agus naisc iomchuí iompair.

Airteagal 45

Tús a chur le gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta

1. Beidh an Gníomhaireacht lánoibríochtúil dhá bhliain ar a dhéanaí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo. I gcomhaontú leis an gCoimisiún, féadfaidh an Bord Bainistíochta dáta níos luaithe a shocrú le go mbeidh an Gníomhaireacht lánoibríochtúil ar an gcoinníoll go mbeidh sé d'acmhainn oibríochtúil ag an nGníomhaireacht a buiséad féin a chur chun feidhme.
2. Beidh an Coimisiún freagrach as bunú agus as oibriú tosaigh na Gníomhaireachta nó go mbeidh an Gníomhaireacht lánoibríochtúil. Chun na críche sin:
 - (a) go dtí go rachaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin i mbun dualgas tar éis don Bhord Bainistíochta é a cheapadh i gcomhréir le hAirteagal 32, féadfaidh an Coimisiún oifigeach ón gCoimisiún a ainmniú le gníomhú mar Stiúrthóir Feidhmiúcháin eatramhach agus na dualgais a shanntar don Stiúrthóir Feidhmiúcháin a fheidhmiú;

- (b) de mhaolú ar phointe (j) d'Airteagal 19(1) agus go dtí go nglacfar cinneadh dá dtagraítear in Airteagal 19(2), feidhmeoidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin eatramhach cumhacht an údaráis ceapacháin;
- (c) féadfaidh an Coimisiún cúnamh a thairiscint don Ghníomhaireacht, go háirithe trí oifigigh ón gCoimisiún a thabhairt ar iasacht chun gníomhaíochtaí na Gníomhaireachta a chur i gcrích faoi fhreagracht an Stiúrthóra Feidhmiúcháin eatramhaigh nó an Stiúrthóra Feidhmiúcháin;
- (d) féadfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin eatramhach na híocaíochtaí go léir a chumhdófar le leithreasuithe a iontráladh i mbuiséad na Gníomhaireachta a údarú tar éis formheas a fháil ón mBord Bainistíochta agus féadfaidh an duine sin conarthaí a thabhairt i gcrích, lena n-áirítear conarthaí foirne, tar éis ghlacadh phlean bunaíochta na Gníomhaireachta.

Airteagal 46

Leasuithe ar Rialachán (CE) Uimh. 883/2004

Leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 883/2004 mar a leanas:

- (1) in Airteagal 1, cuirtear an pointe seo a leanas isteach:

"(na) ciallaíonn "an Ghníomhaireacht Eorpach Saothair" an comhlacht arna bhunú leis an [Rialachán lena mbunaítear an Ghníomhaireacht] agus dá dtagraítear in Airteagal 74a;"

[...]

- (4) Cuirtear isteach an tAirteagal seo a leanas i ndiaidh Airteagal 74:

"Airteagal 74a

An Ghníomhaireacht Eorpach Saothair

Gan dochar do chúraimí agus gníomhaíochtaí an Choimisiúin Riaracháin, tacóidh an Ghníomhaireacht Eorpach Saothair le cur chun feidhme an Rialacháin seo i gcomhréir lena cúraimí mar a leagtar amach sa [*Rialachán lena mbunaítear an Ghníomhaireacht*]. Comhoibreoidh an Coimisiún Riaracháin leis an nGníomhaireacht Eorpach Saothair chun na gníomhaíochtaí a shioncrónú i gcomhaontú frithpháirteach agus aon fhorluí a sheachaint.

[...]

Airteagal 48

Leasuithe ar Rialachán (AE) Uimh. 492/2011

Leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 492/2011 mar seo a leanas:

- (1) in Airteagal 26 cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

"Beidh an Ghníomhaireacht Eorpach Saothair, arna bunú leis an [*Rialachán lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Saothair*] rannpháirteach i gcrúinnithe an Choiste Chomhairligh i gcáil breathnóra agus soláthróidh sí ionchur teicniúil agus saineolas mar is ábhartha.";

- (2) Scriostar Airteagail 29 go 34 le héifeacht ar an dáta a mbeidh an Ghníomhaireacht lánoibríochtúil i gcomhréir le Airteagal 45(1);

- (3) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 35:

"Airteagal 35

Leanfaidh feidhm de bheith ag rialacha nós imeachta an Choiste Chomhairligh a tháinig i bhfeidhm ar an 8 Samhain 1968.";

- (4) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 39:

"Airteagal 39

Taispeánfar caiteachas riaracháin an Choiste Chomhairligh i mbuiséad ginearálta an Aontais Eorpaigh sa roinn a bhaineann leis an gCoimisiún."

Airteagal 49

Leasuithe ar Rialachán (AE) 2016/589

Leasaítear Rialachán (AE) 2016/589 mar a leanas:

- (1) leasaítear Airteagal 1 mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

"(a) eagrú líonra EURES idir an Coimisiún, an Ghníomhaireacht Eorpach Saothair agus na Ballstáit;"

- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

"(b) comhar idir an Coimisiún, an Ghníomhaireacht Eorpach Saothair agus na Ballstáit faoi na sonraí ábhartha atá ar fáil maidir le folúntais, le hiarratais ar phoist agus le CVanna a roinnt;"

- (c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (f):

"(f) cur chun cinn líonra EURES ar leibhéal an Aontais trí bhearta éifeachtacha cumarsáide arna ndéanamh ag an gCoimisiún, ag an nGníomhaireacht Eorpach Saothair agus ag na Ballstáit."

- (2) in Airteagal 3, cuirtear an pointe seo a leanas isteach:

"(8) ciallaíonn 'Gníomhaireacht Eorpach Saothair' an comhlacht arna bhunú de bhun an [Rialachán lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Saothair]";

(3) in Airteagal 4(2), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara habairt:

"Cinnfidh an Coimisiún, an Ghníomhaireacht Eorpach Saothair agus Comhaltaí agus Comhpháirtithe EURES na modhanna chun é sin a áirithiú maidir lena n-oibleagáidí faoi seach.";

(4) leasaítear Airteagal 7(1) mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

"(a) Oifig Eorpach Comhordúcháin a bhunófar laistigh den Ghníomhaireacht Eorpach Saothair agus a bheidh freagrach as cúnamh a thabhairt do líonra EURES a ghníomhaíochtaí a chomhlíonadh;"

(b) cuirtear an pointe seo a leanas leis:

"(e) an Coimisiún.";

(5) leasaítear Airteagal 8 mar a leanas:

(a) leasaítear mír 1 mar a leanas:

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

"Tabharfaidh an Oifig Eorpach Comhordúcháin cúnamh do líonra EURES agus a ghníomhaíochtaí á gcomhlíonadh aige, go háirithe, trí na gníomhaíochtaí seo a leanas a fhorbairt agus a sheoladh, i ndlúthchomhar leis na hoifigí náisiúnta comhordúcháin (ONCanna) agus leis an gCoimisiún:"

(ii) i bpointe (a), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (i):

"(i) mar úinéir an chórais i gcás thairseach EURES agus seirbhísí TF gaolmhara, riachtanais úsáideoirí agus ceanglais ghnó a shainiú a bheidh le tarchur chuig an gCoimisiún chun an tairseach a oibriú agus a fhorbairt, lena n-áirítear a chórais agus a nósanna imeachta chun malartú a dhéanamh ar fholúntais, ar iarratais ar phoist, ar CVanna agus ar dhoiciméid tacaíochta agus ar fhaisnéis eile, i gcomhar le seirbhísí nó líonraí faisnéise agus comhairleacha agus tionscnaimh ábhartha eile de chuid an Aontais;"

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

"2. Is é an Gníomhaireacht Eorpach Saothair a dhéanfaidh bainistiú ar an Oifig Eorpach Comhordúcháin. Beidh idirphlé rialta ag an Oifig Eorpach Comhordúcháin le hionadaithe na gcomhpháirtithe sóisialta ar leibhéal an Aontais.";

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

"3. Dréachtóidh an Oifig Eorpach Comhordúcháin, i gcomhairle leis an nGrúpa Comhordúcháin dá dtagraítear in Airteagal 14 agus leis an gCoimisiún, a cláir ilbhliantúla oibre.";

(6) in Airteagal 9(2), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

"(b) comhar leis an gCoimisiún, leis an nGníomhaireacht Eorpach Saothair agus leis na Ballstáit maidir leis an imréiteach laistigh den chreat a leagtar amach i gCaibidil III;"

(7) in Airteagal 14, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

"1. Beidh an Grúpa Comhordúcháin comhdhéanta d'ionadaithe ar an leibhéal iomchuí ón Oifig Eorpach Comhordúcháin, ón gCoimisiún agus ó na ONCanna.";

(8) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 29:

"Airteagal 29

Faisnéis a mhalartú maidir le sreabhadh agus le patrúin

Déanfaidh an Coimisiún agus na Ballstáit faireachán ar shreabhadh agus patrúin soghluaisteachta an lucht saothair san Aontas agus poibleoidh siad an sreabhadh agus na patrúin sin ar bhonn tuarascálacha ón nGníomhaireacht Eorpach Saothair, ag úsáid staidreamh Eurostat agus na sonraí náisiúnta atá ar fáil."

Airteagal 50

Aisghairm

Aisghairtear Cinneadh (AE) 2016/344 le héifeacht ar an dáta a mbeidh an Ghníomhaireacht lánoibríochtúil i gcomhréir le hAirteagal 45(1).

Déanfar tagairtí do Chinneadh (AE) 2016/344 a fhorléiriú mar thagairtí don Rialachán seo.

Airteagal 51

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

An tUachtarán
